

*Colegiul Național
„Cantemir-Vodă”, Bucharest,
Romania*

<https://www.cncv.ro>



Partner Schools:

NATIONAL COLLEGE
"CANTEMIR-VODĂ",
Bucharest, Romania

IES ALBARREGAS, Mérida,
Spain

AGRUPAMENTO DE
ESCOLAS DE SOURE, Soure

GENERAL LYCEUM OF
PAIANIA, Paiania



Dictionary of terms found in the construction of
Romanian roads

made within

The Erasmus+ Strategic Partnership “Omnes
Viae, All The Roads,
TODOS LOS CAMINOS”

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union





Latin: *firmitas, atis*

Ancient Greek: σταθερότης, -ητος

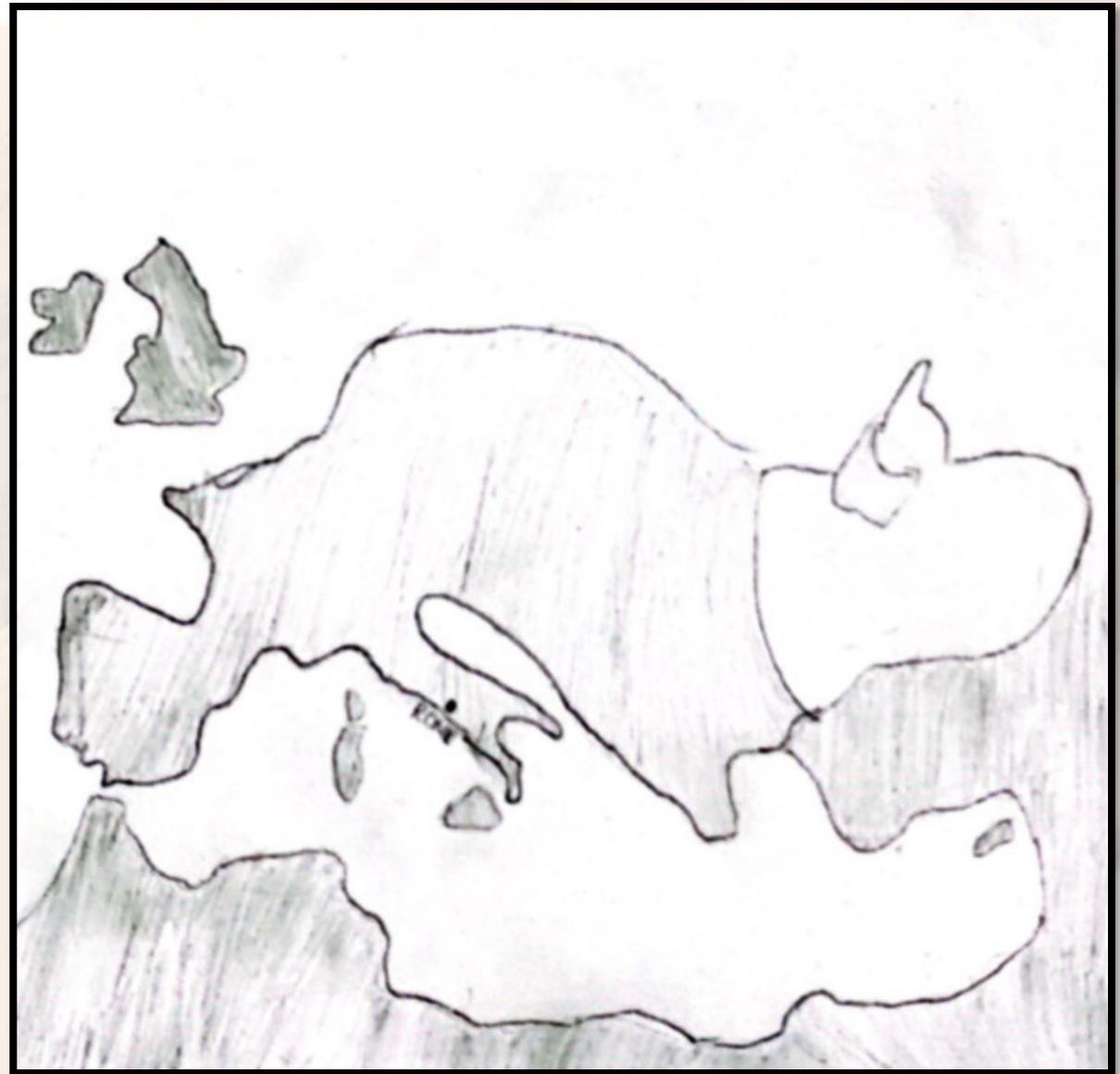
English: strength

Romanian: putere

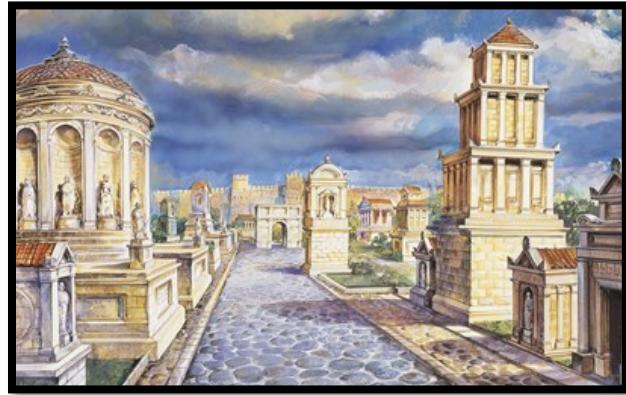
Modern Greek: σταθερότητα

Spanish: firmeza

Portuguese: solidez



Vlad-Luca Matei, Romania



Latin: utilitas, atis

Ancient Greek: χρεία, -ας

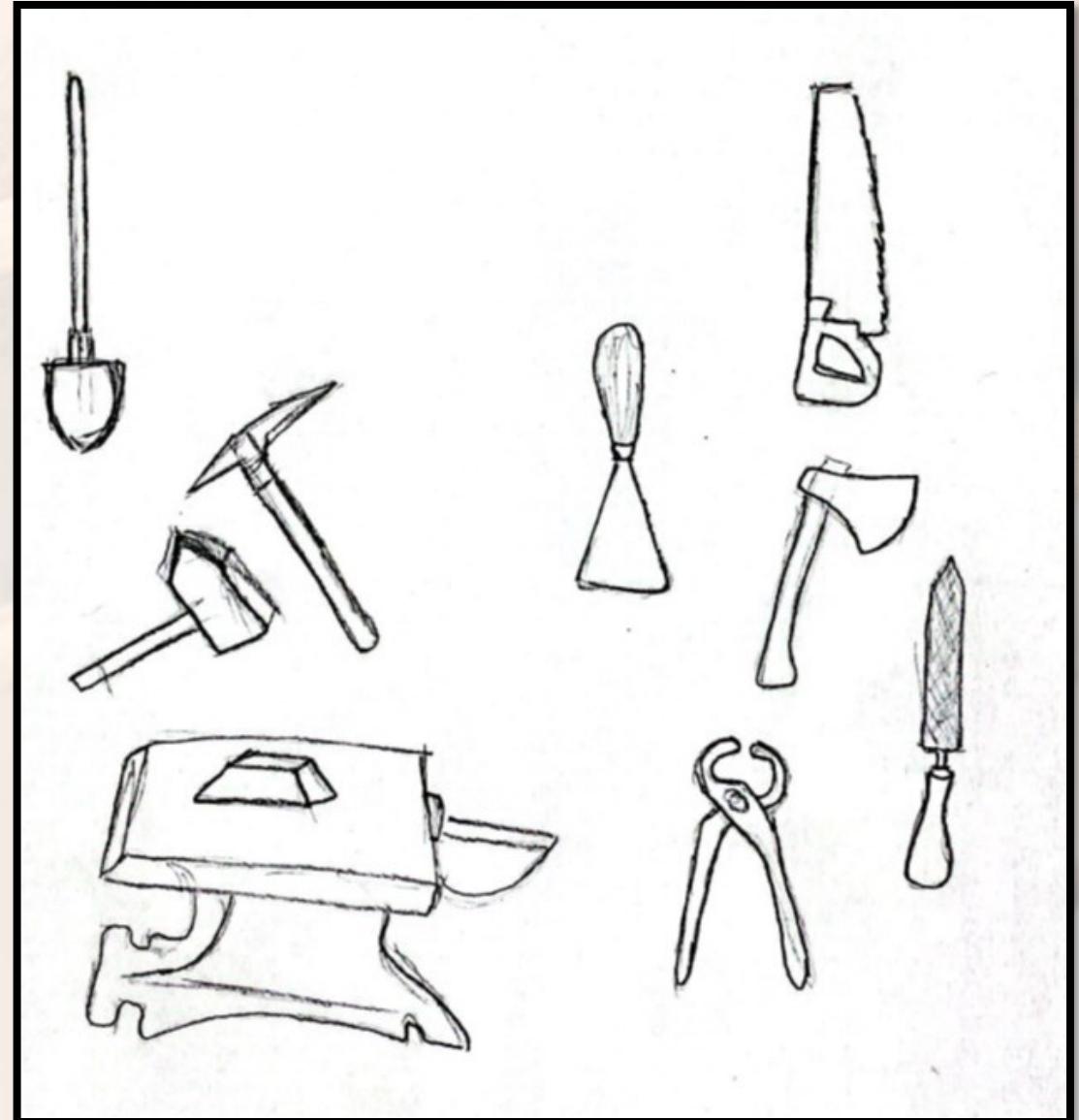
English: purpose

Romanian: folos

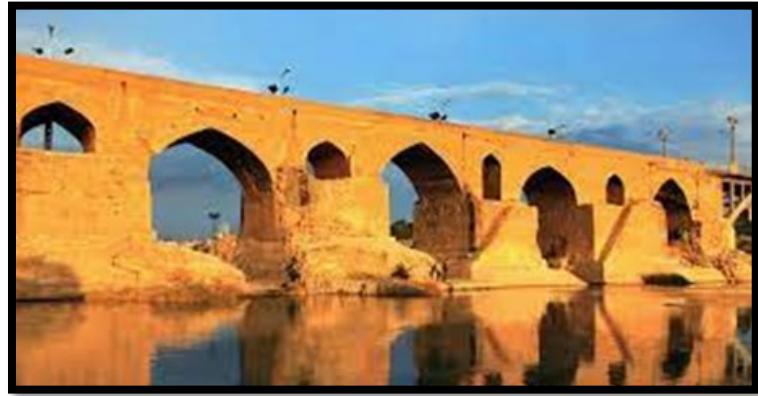
Modern Greek: ανάγκη

Spanish: utilidad

Portuguese: utilidade



Iuliana Ghețu, Romania



Latin: venustas, atis

Ancient Greek: εὐμορφία, -ας

English: beauty of form

Romanian: frumusețea formei

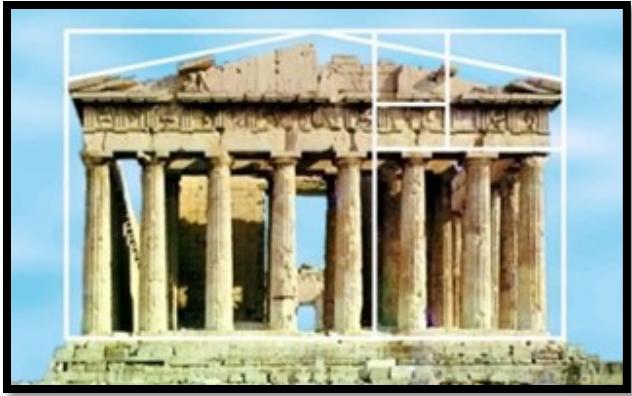
Modern Greek: ομορφιά

Spanish: belleza

Portuguese: beleza



Anya Cibea, Romania



Latin: proportio, -onis

Ancient Greek: ἀρμονία, -ας

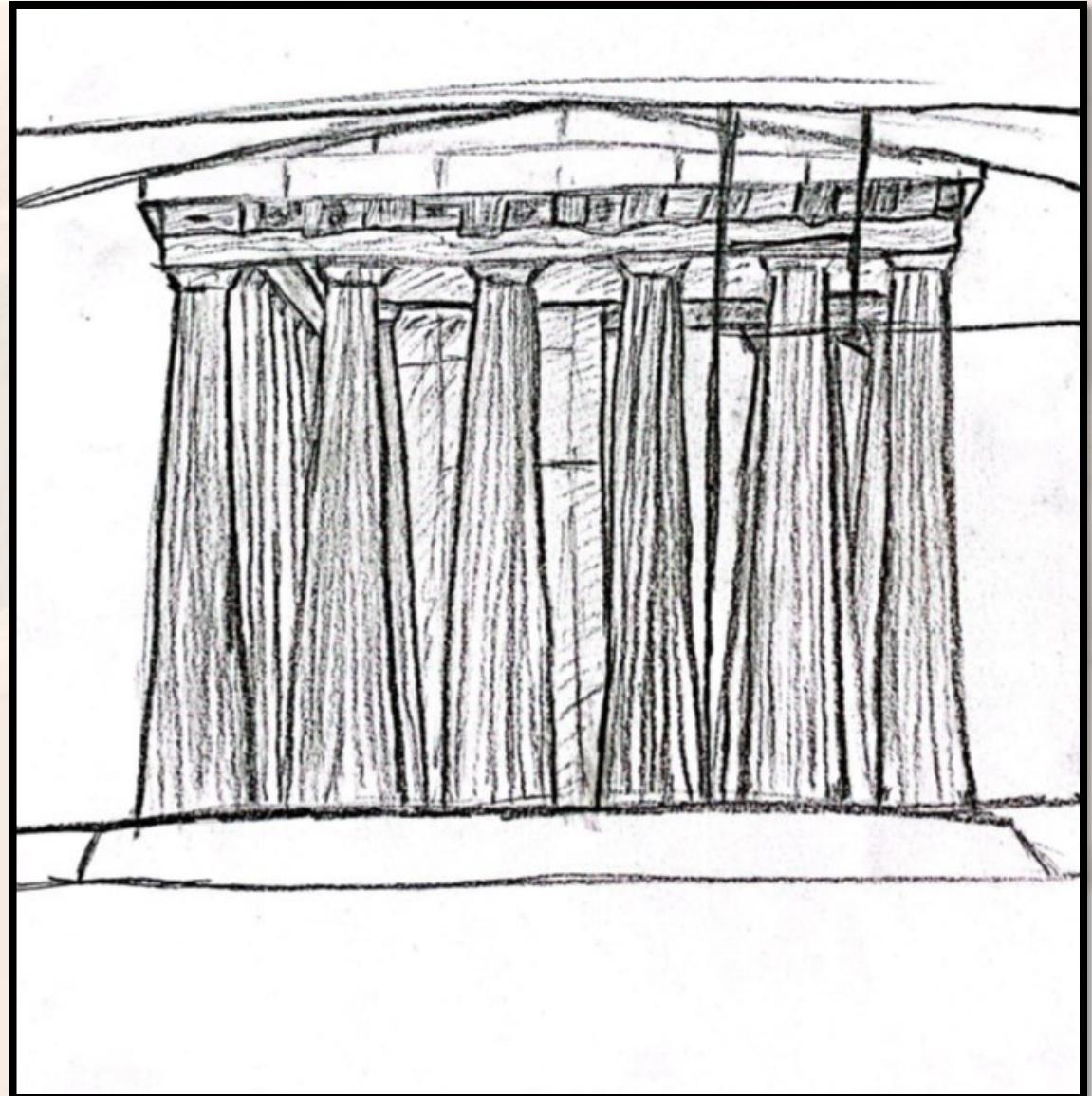
English: fastening, ratio

Romanian: fixare, proporție

Modern Greek: αρμονία

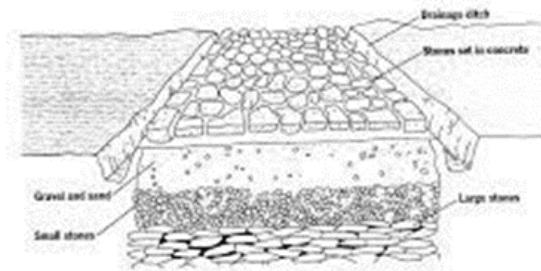
Spanish: proporción

Portuguese: proporção



Matei Gîlcă, Romania

Example of Roman road design



Latin: consilium, -ii

Ancient Greek: ἐπίνοια, -ας

English: plan, intentions, thought

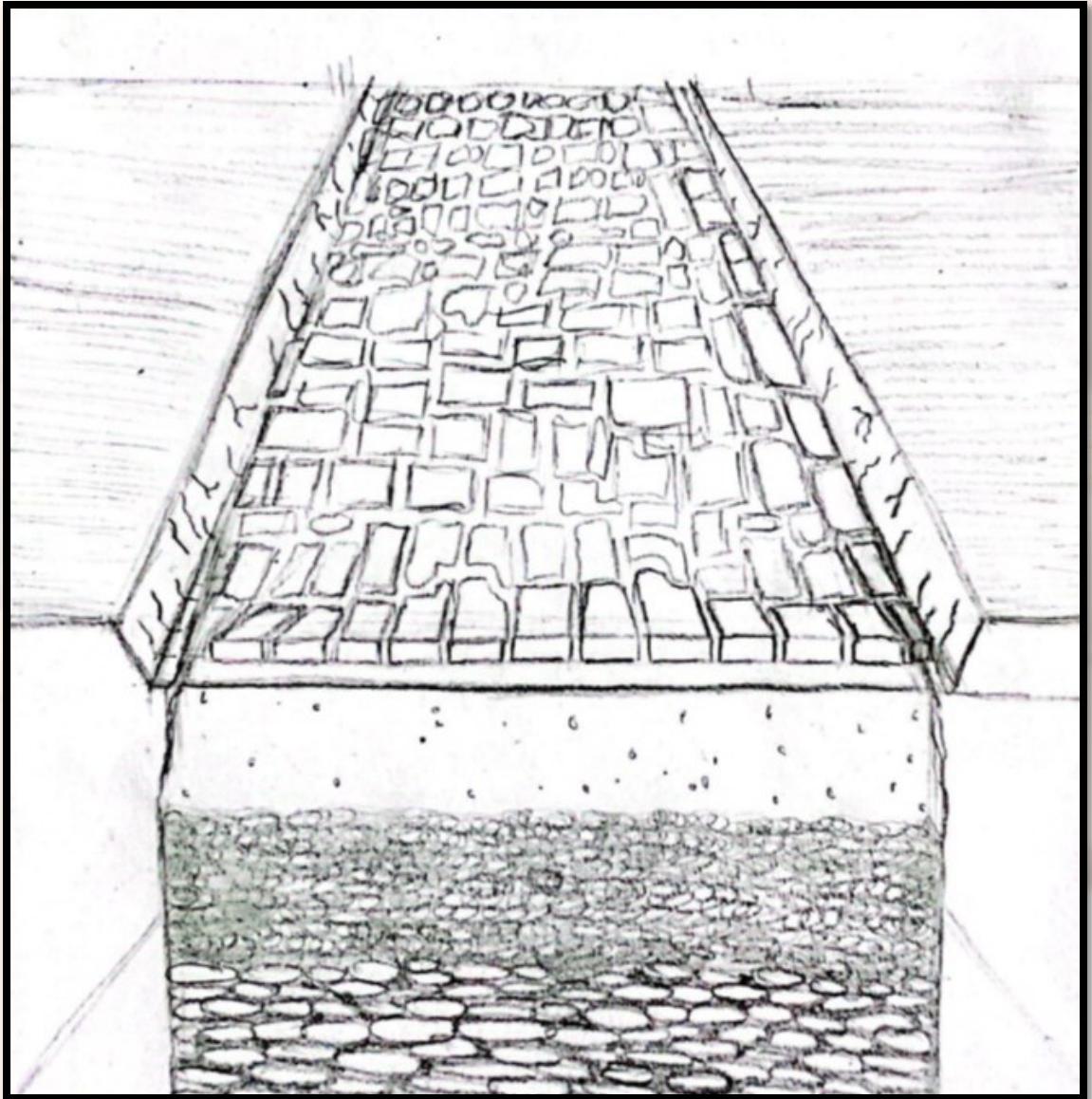
Romanian: plan, intenție, gând

Modern Greek: επινόηση

Spanish: proyecto

Portuguese: conselho/assemblei

a; resolução/projeto



Laura Siliște, Romania



Latin: fecit

Ancient Greek: ἐποίησεν

English: to do

Romanian: a făcut

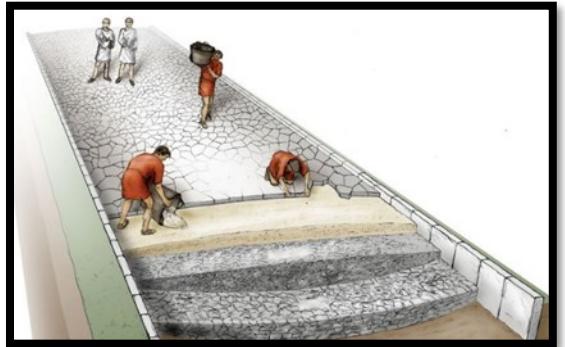
Modern Greek: ἐκανε

Spanish: construyó

Portuguese: construir



Natalia Palanciuc, Romania



Latin: restituit, reparavit

Ancient Greek: ἀνόρθωσεν

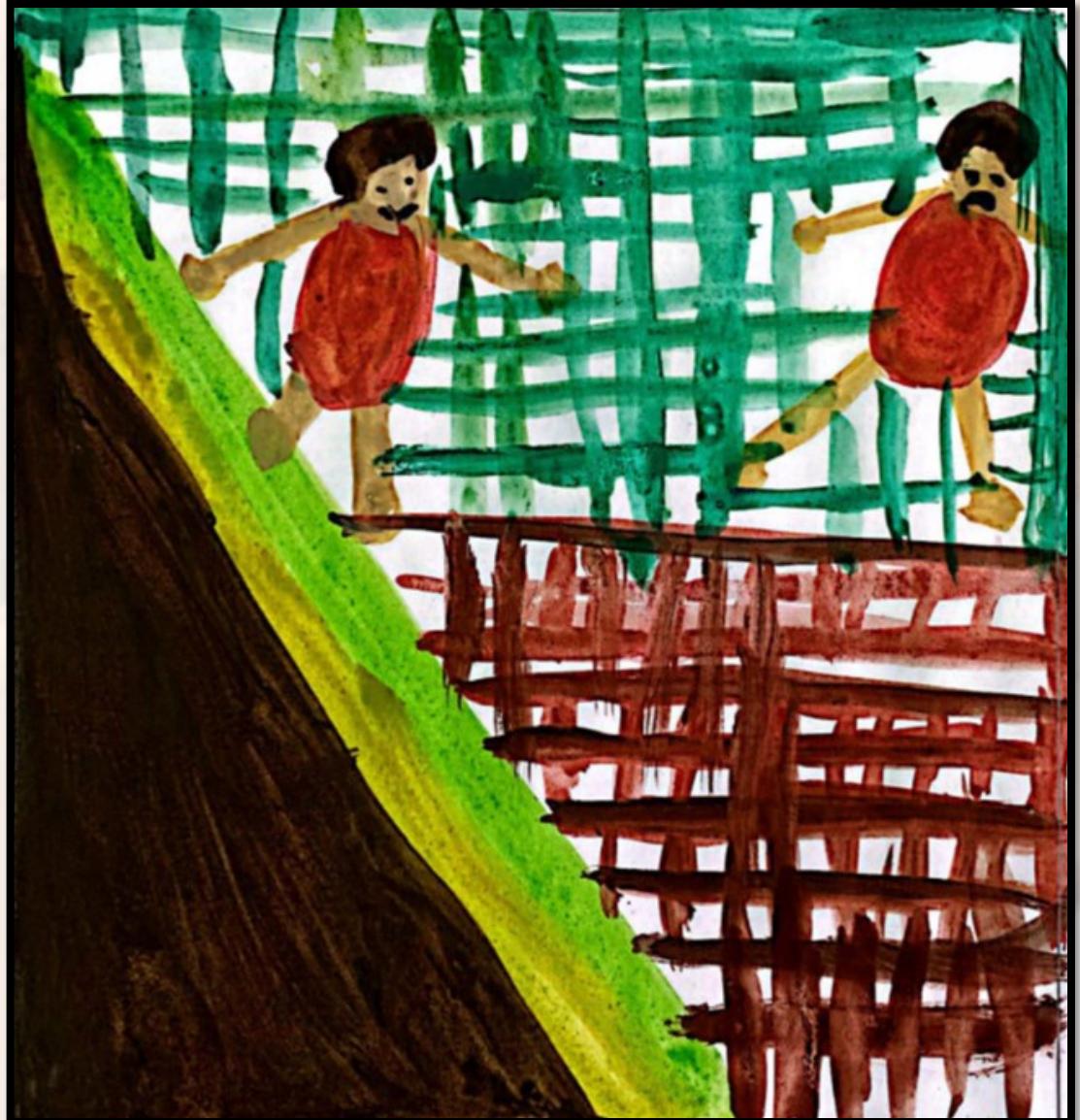
English: to fix

Romanian: a reparat

Modern Greek: ανόρθωσε

Spanish: reparó o restauró

Portuguese: restaurou, reparou





Latin: refecit

Ancient Greek: ἐπηνόρθωσεν

English: to restore

Romanian: a refăcuț

Modern Greek: επανόρθωσε

Spanish: reconstruyó a gran escala

Portuguese: refez/reconstruiu



Ema Gante, Portugal



Latin: stravit

Ancient Greek: ἐστόρεσεν

English: to lay

Romanian: a așterne

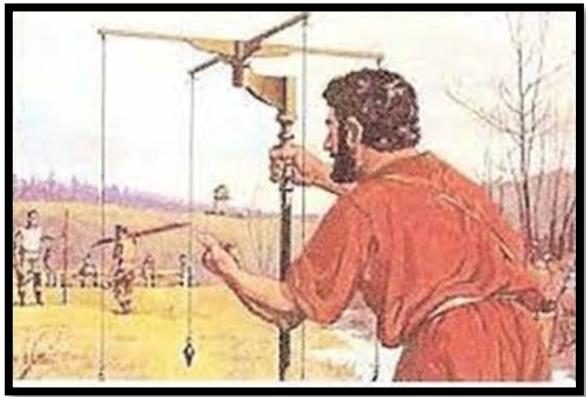
Modern Greek:

Spanish: pavimentó

Portuguese: selou/pavimentou



NAME:



Latin: groma, -ae

Ancient Greek: <γνώμων, -ονος

English: alidade

Romanian: alidadă

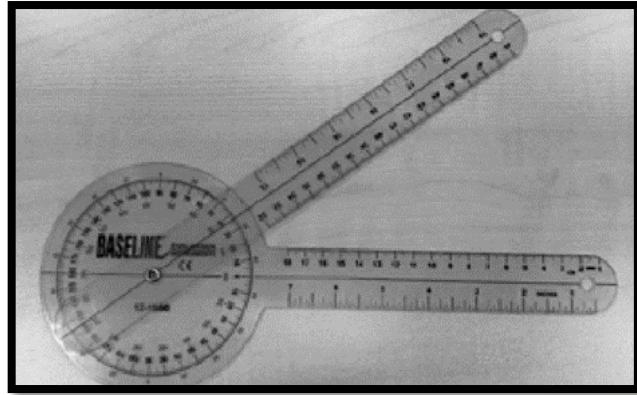
Modern Greek: γνώμονας

Spanish: escuadra

Portuguese: esquadro



Eleftheria Andreou, Greece



Latin: dioptra, -ae

Ancient Greek: διόπτρα, -ας

English: goniometer

Romanian: goniometru

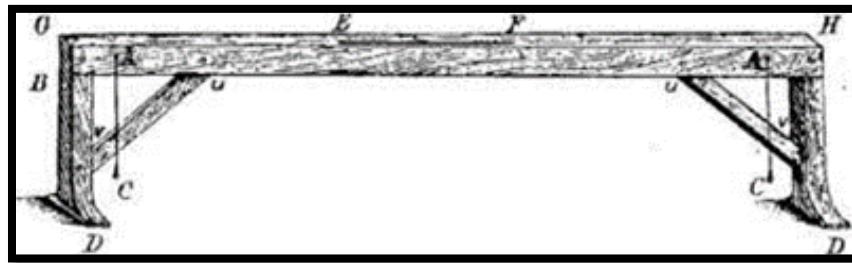
Modern Greek: κυάλια

Spanish: teodolito

Portuguese: teodolito



Ioanna Andreou, Greece



Latin: chorobates, -ae

Ancient Greek: χωροβάτης, -ου

English: chorobate

Romanian: chorobat

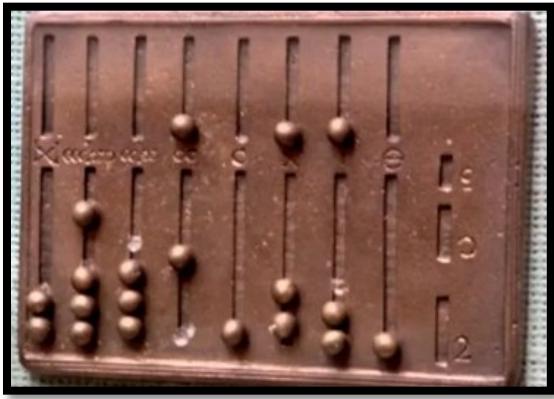
Modern Greek: χωροβάτης

Spanish: nivel

Portuguese: nível



Matilde Teixeira, Portugal



Latin: abacus, -i

Ancient Greek: ἄβαξ, -ακος

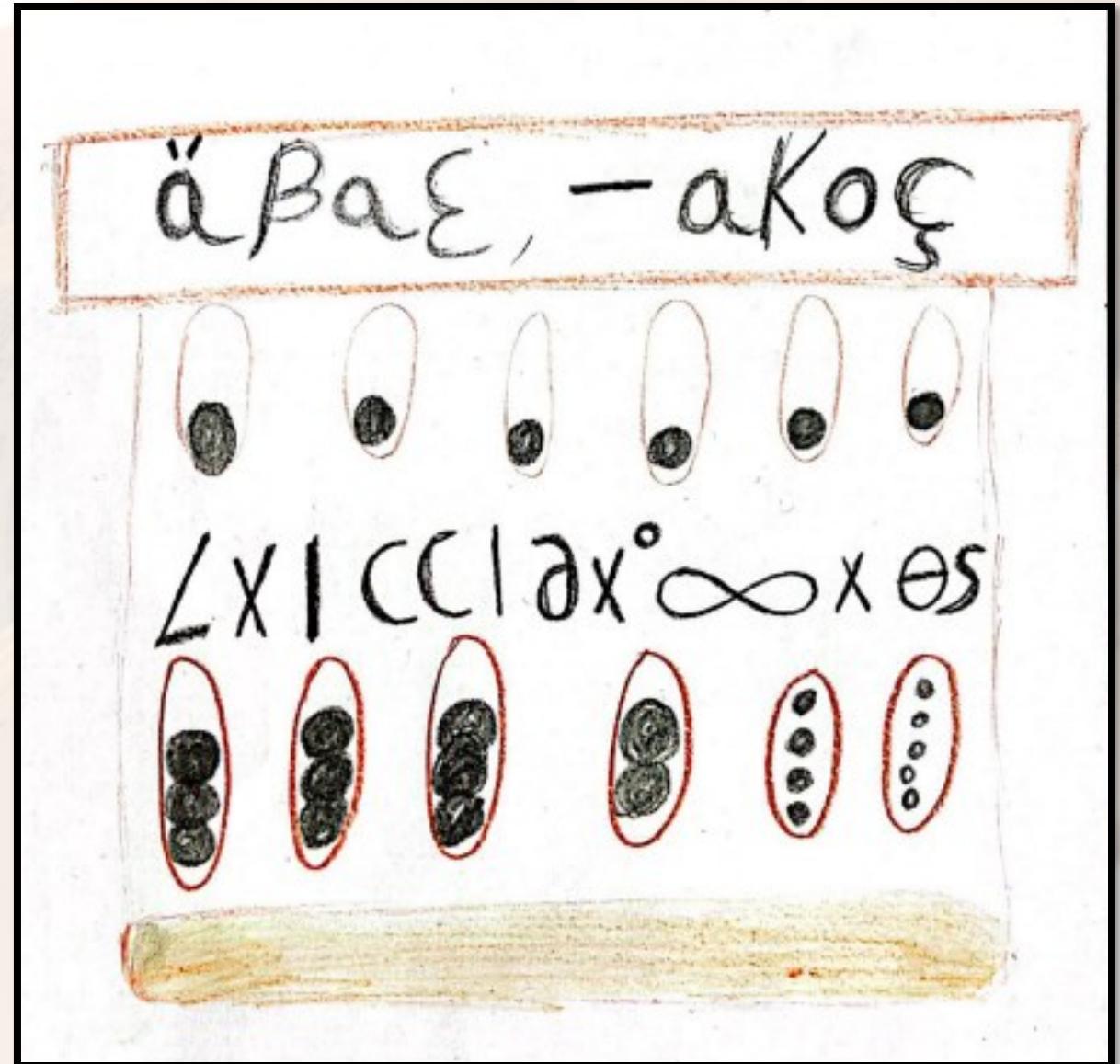
English: abacus

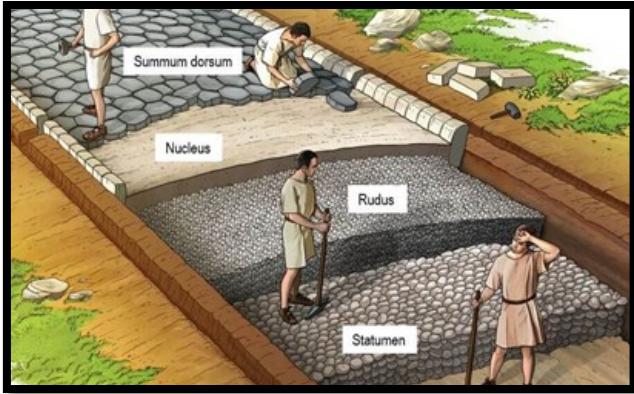
Romanian: abac

Modern Greek: πίνακας

Spanish: ábaco, calculadora

Portuguese: ábaco, calculadora





Latin: curatores viarum

Ancient Greek: ὁδών μεδόντες

English: road inspectors

Romanian: Inspectori de drumuri

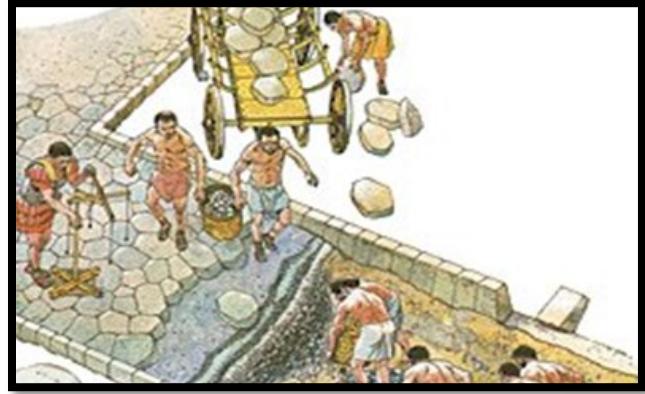
Modern Greek:

Spanish: responsables de las calzadas

Portuguese: responsáveis de via/caminhos



Paula Calvo , Spain



Latin: redemptor, -oris

Ancient Greek: ἐργολάβος, -ου

English: contractor

Romanian: contractant

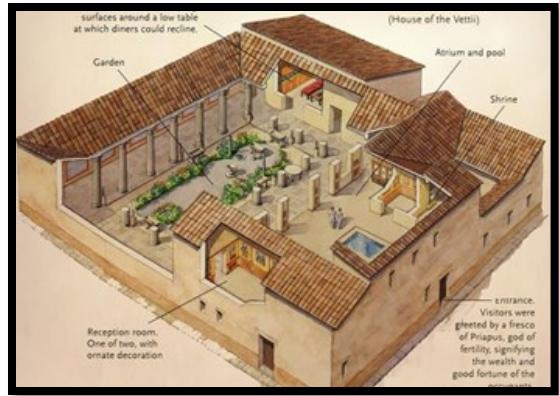
Modern Greek:

Spanish: contratista

Portuguese: pedreiro



Mara Șerbănescu, Romania



Latin: architectus, -i

Ancient Greek: ἀρχιτέκτων, -ονος

English: architect

Romanian: arhitect

Modern Greek:

Spanish: maestro albañil

Portuguese: arquiteto, mestre pedreiro



Makrygianni Fani, Greece



Latin: gromaticus, -i <groma

Ancient Greek: τοπογράφος, -ου

English: topographer

Romanian: topograf

Modern Greek:

Spanish: topógrafo

Portuguese: topógrafo





Latin: mensor, -oris

Ancient Greek: βηματιστής, -ου

English: the one who measures with steps

Romanian: cel care masoară cu pasul

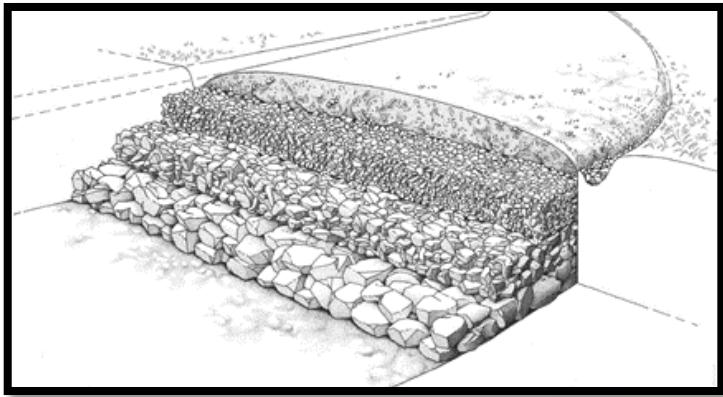
Modern Greek:

Spanish: agrimensor

Portuguese: agrimensor, medidor



Dumitrașcu Amalia, Romania



Latin: metator, -oris

Ancient Greek: βηματιστής, -ου

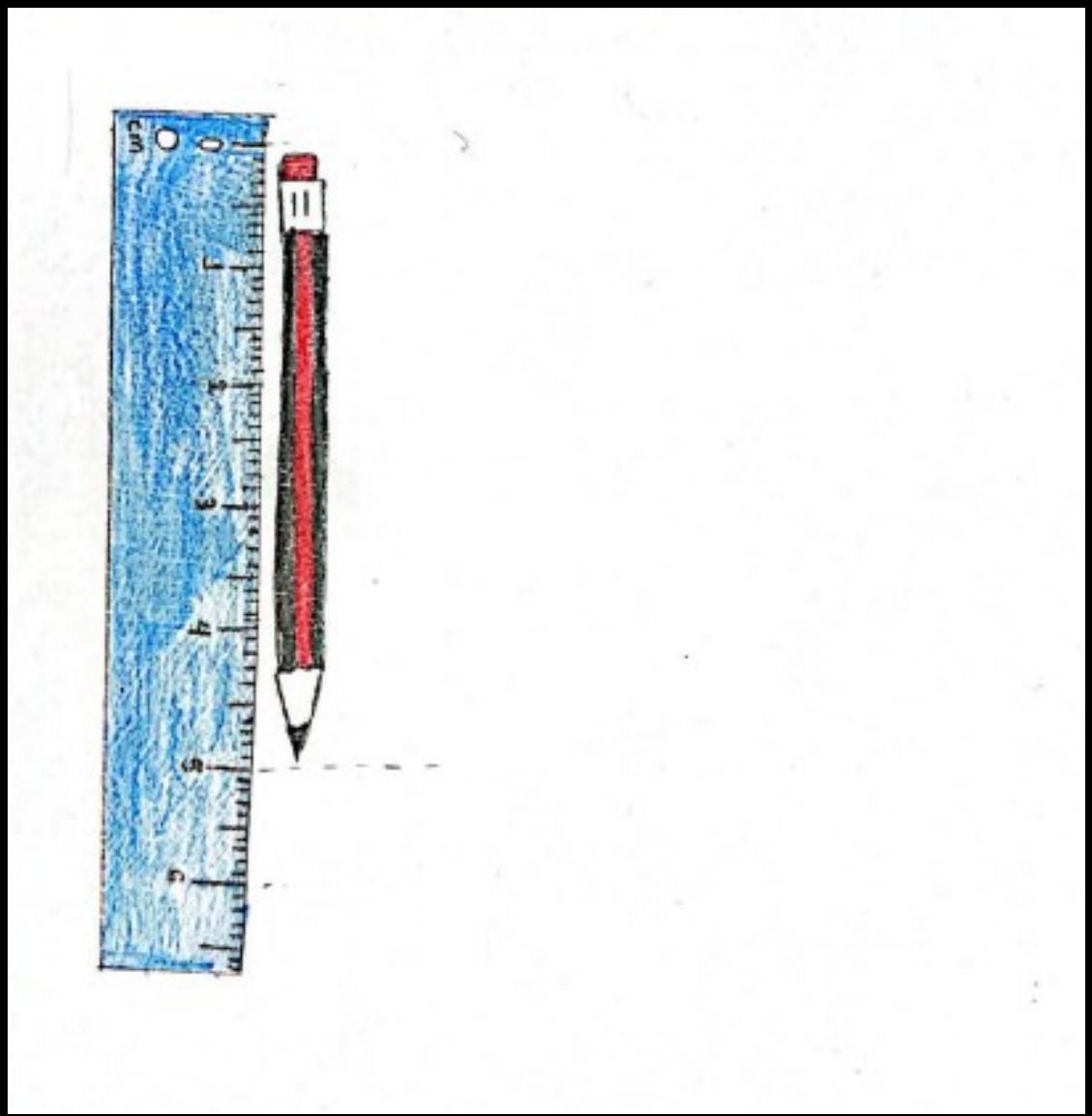
English: measurer

Romanian: măsurător

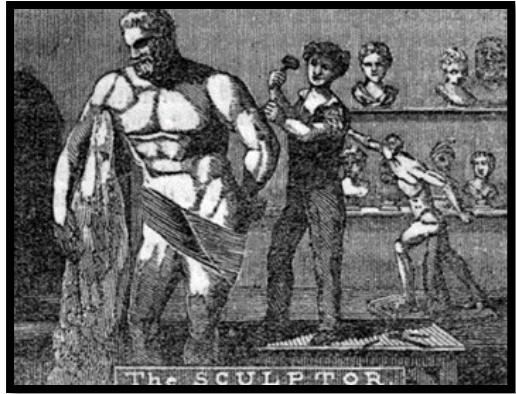
Modern Greek:

Spanish: agrimensor

Portuguese: agrimensor, medidor



Dimitra Vazaka, Greece



Latin: lapidarius, -ii

Ancient Greek: γλυφεύς, -έως

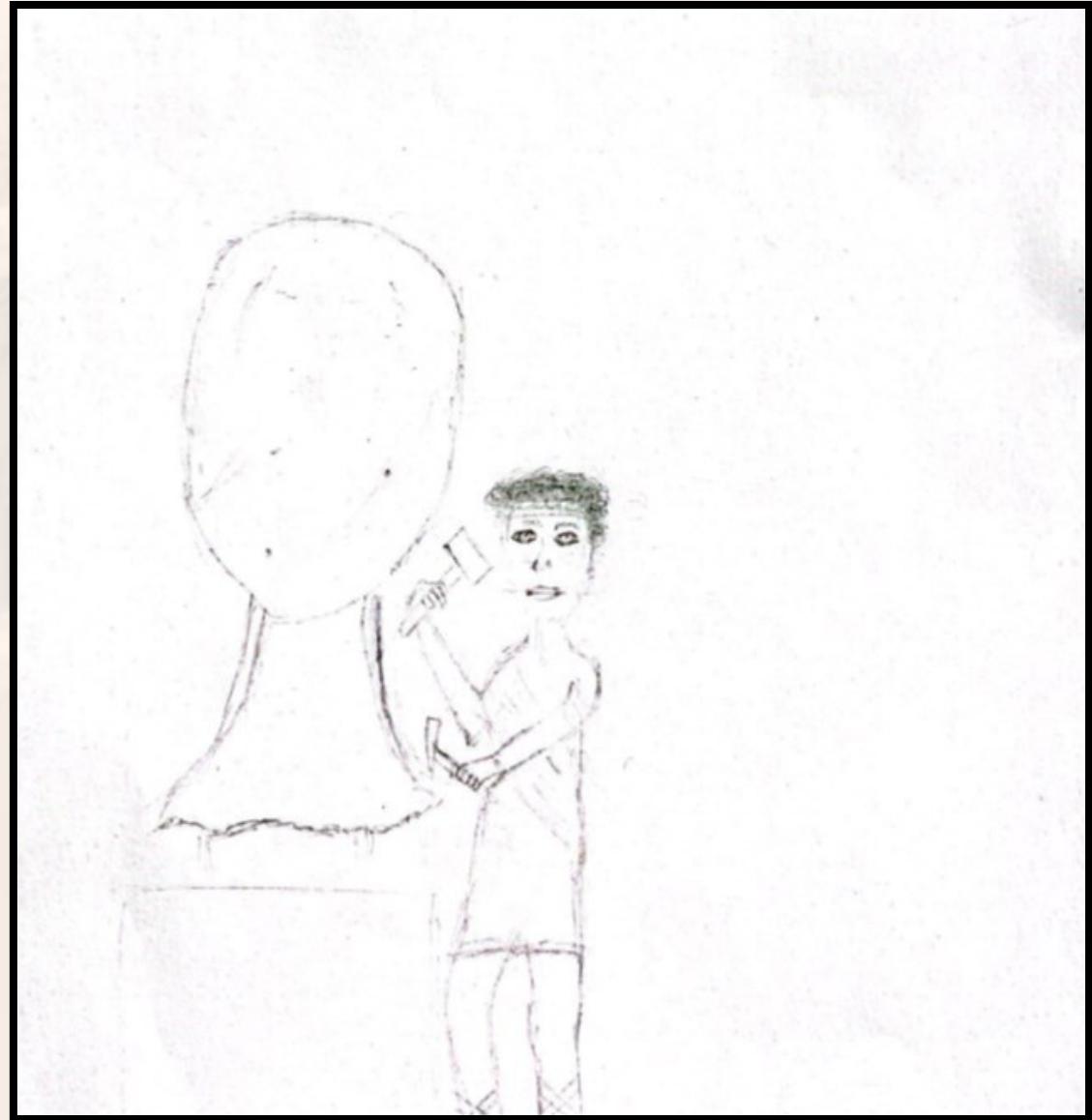
English: sculptor

Romanian: pietrar, sculptor

Modern Greek:

Spanish: tallistas

Portuguese: Pedreiro



Konstantina Doumpioti, Greece



Latin: marmorarius, -ii

Ancient Greek: λαξευτής, -ου

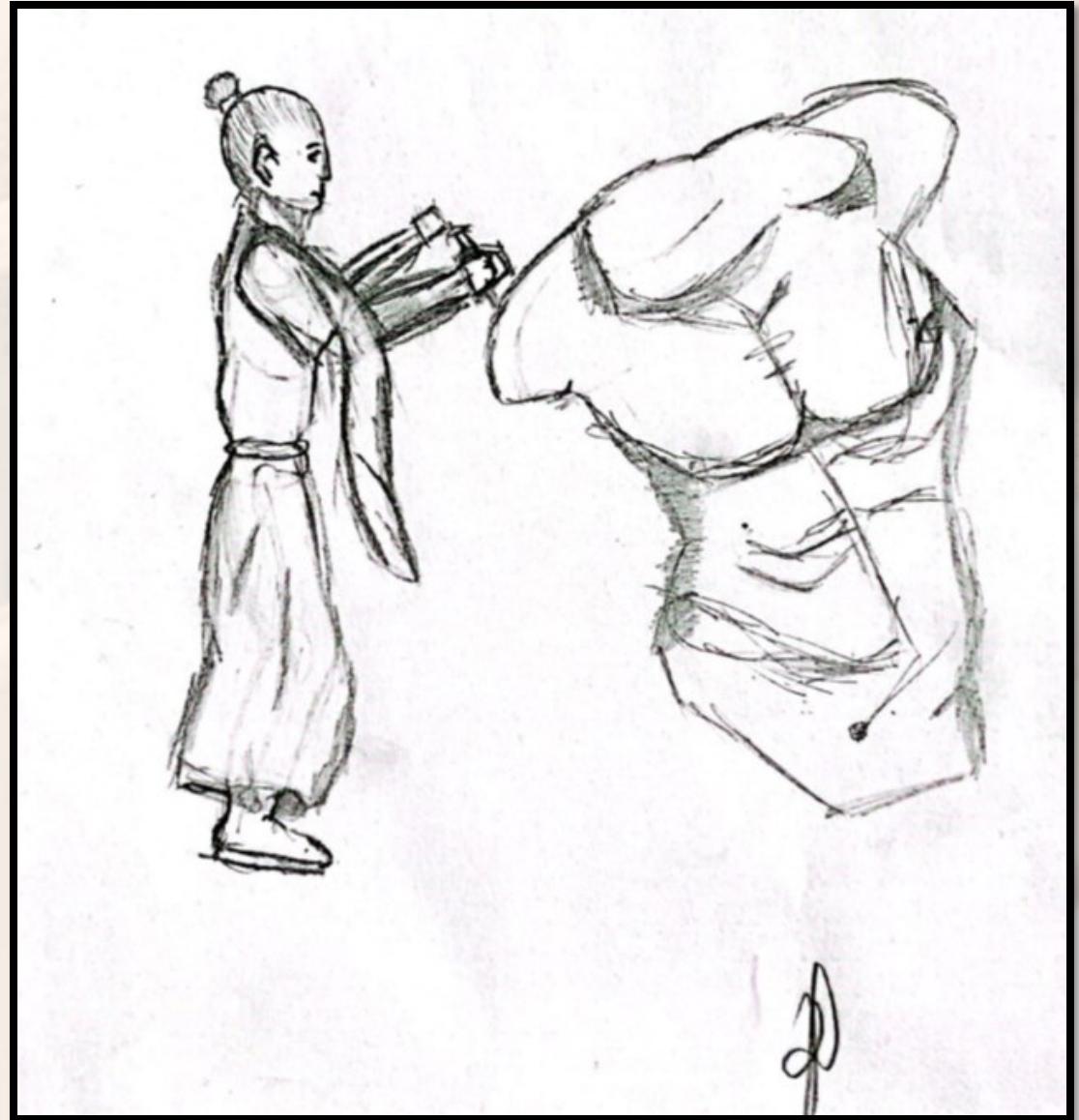
English: chiseler

Romanian: Lucrător în marmură

Modern Greek:

Spanish: escultores (mármol)

Portuguese: Escultor (mármore)





Latin: structores pavimentarii

Ancient Greek: ὁδοποιοί

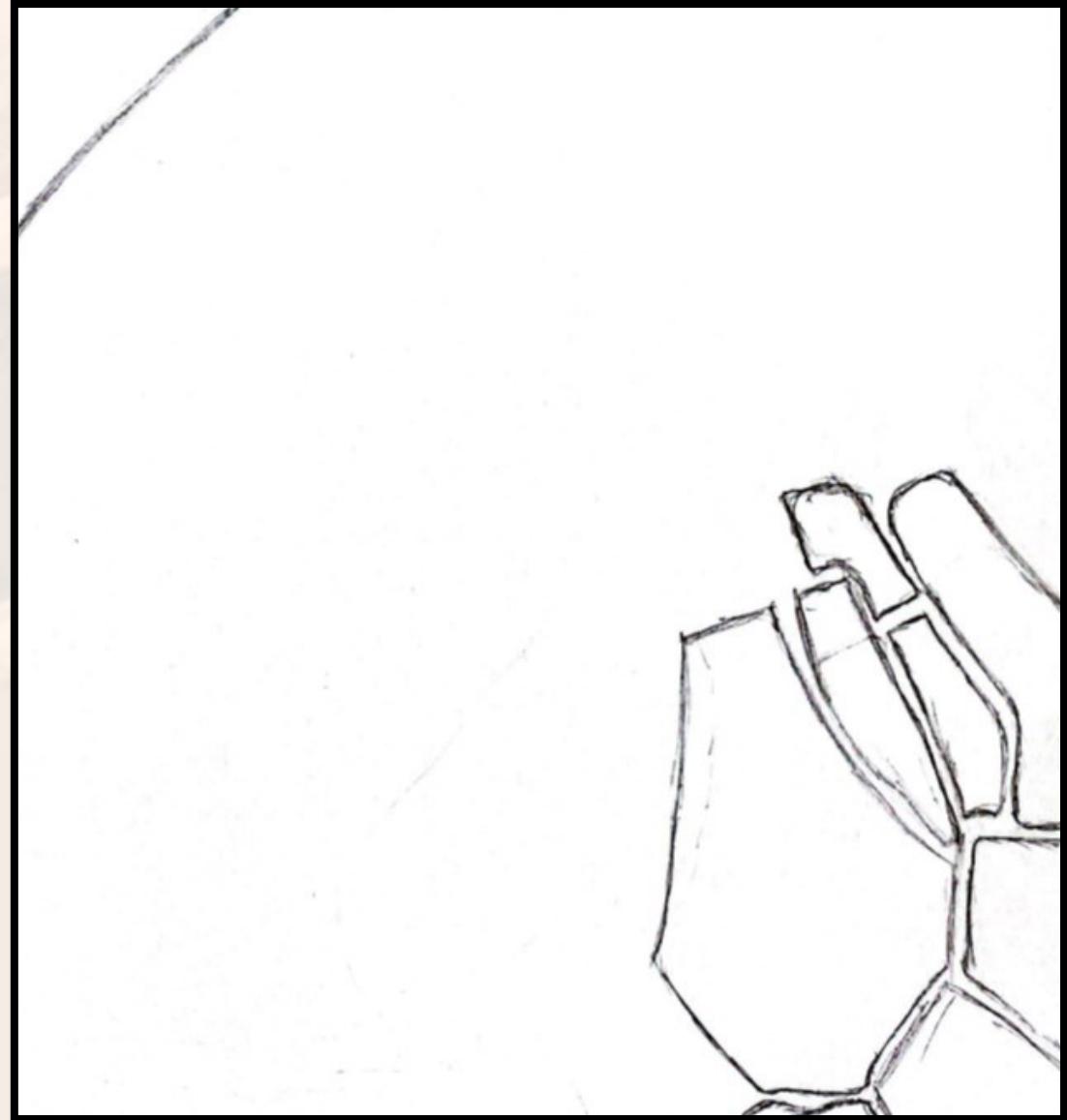
English: pavement builders

Romanian: Constructori de pardoseli/ cel care deschide drumul

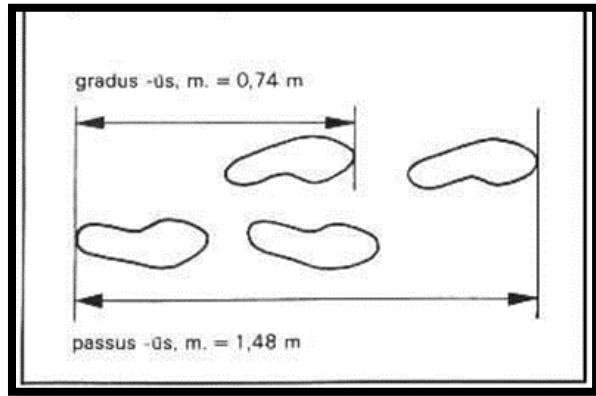
Modern Greek:

Spanish: constructores de pavimentos

Portuguese: construtores de pavimentos



Paola González, Spain



Latin: pes monetalis

Ancient Greek: πους, ποδός

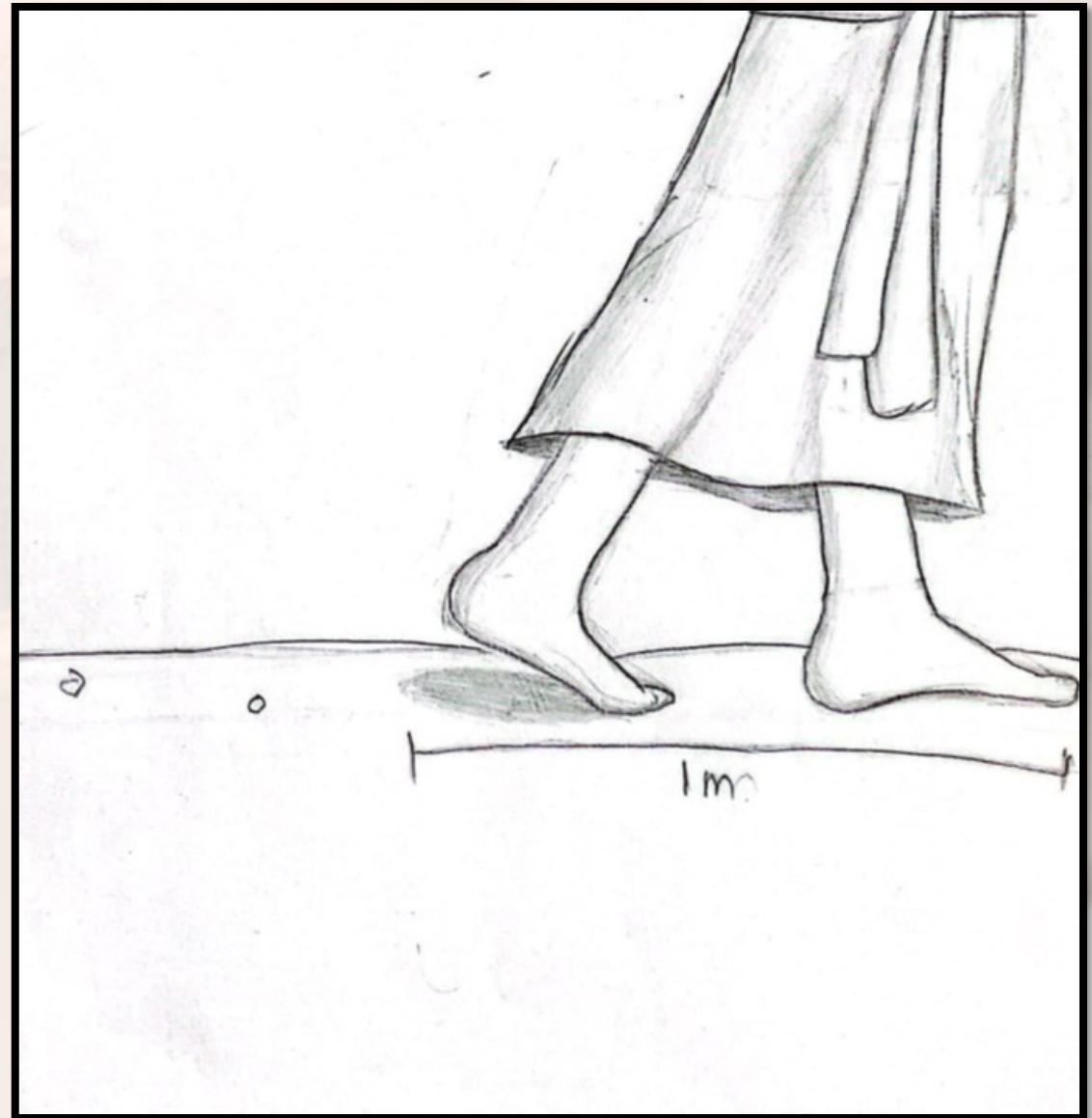
English: monetary measure

Romanian: măsură monetara/ picior

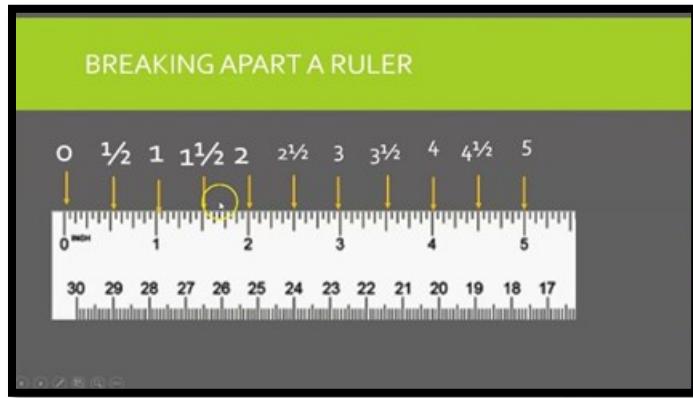
Modern Greek:

Spanish: pie 0,296 m

Portuguese: pé 0,296 m



Joanna Llavador Camero, Spain



Latin: semipes

Ancient Greek: διχάς, ἡμιπόδιον

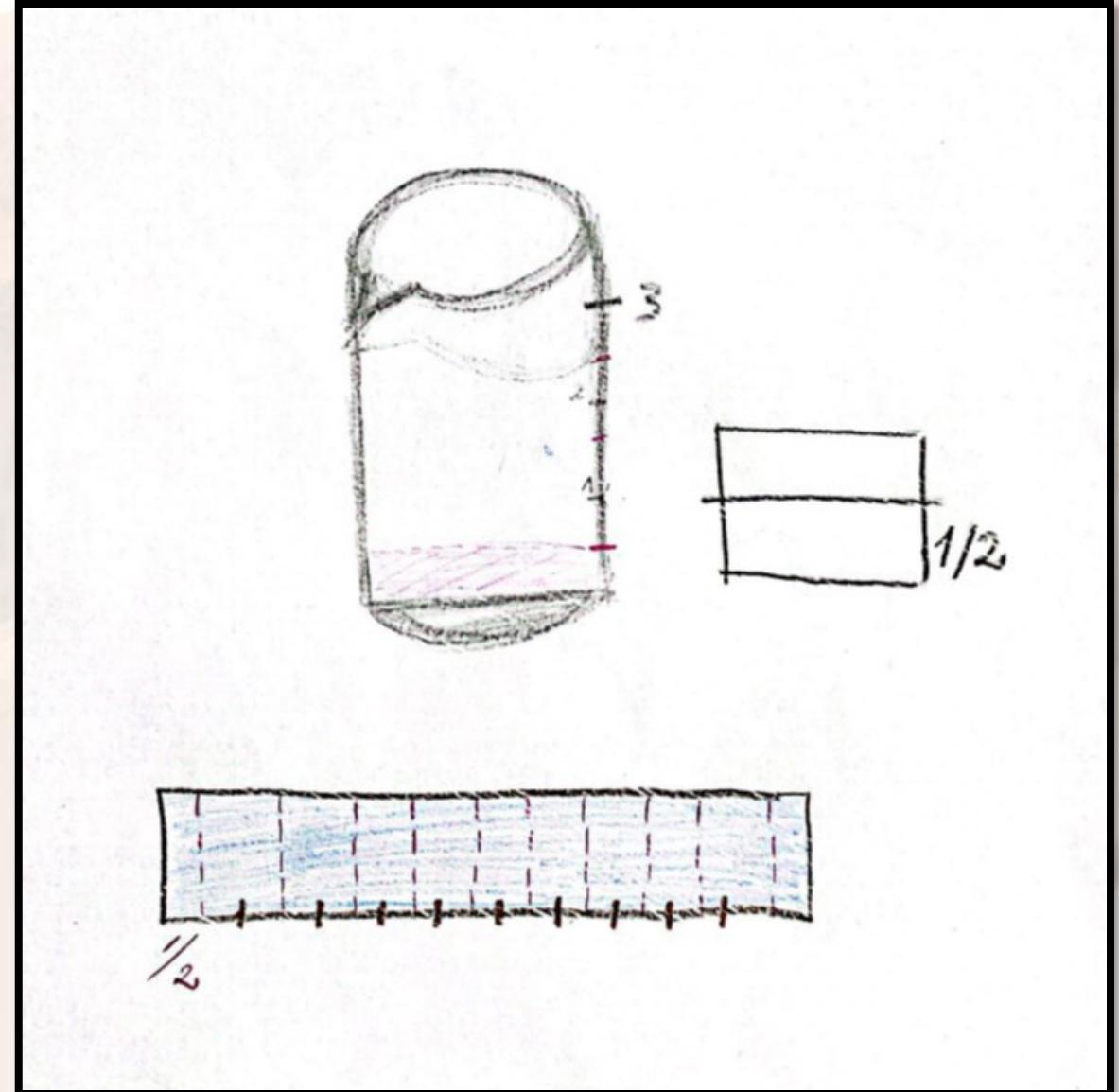
English: half a measure

Romanian: jumătate de măsură/ separat în două

Modern Greek:

Spanish: $\frac{1}{2}$ pie

Portuguese: semi-pé





Latin: passus, -us

Ancient Greek: διπλουν βήμα

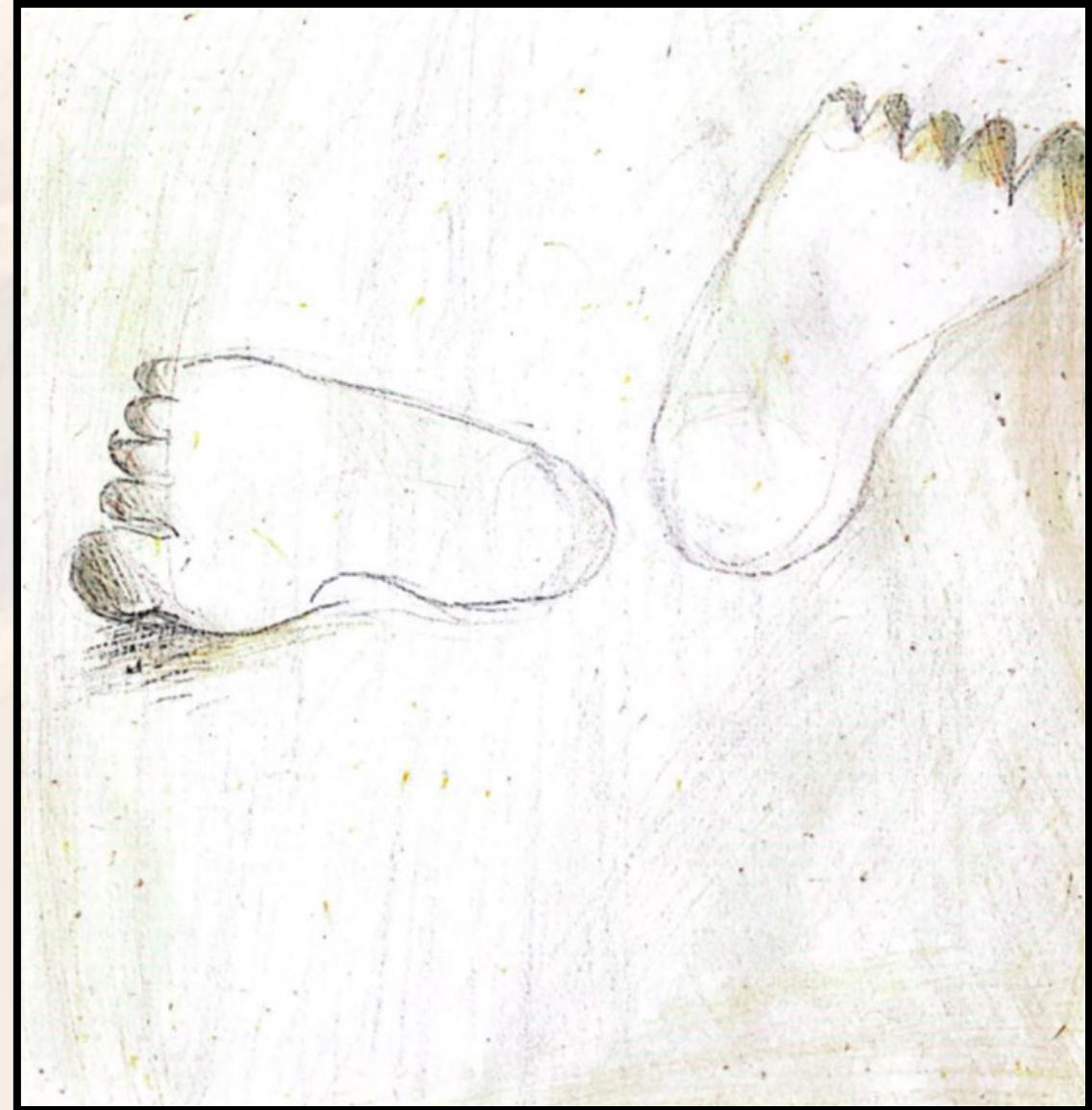
English: step/double step

Romanian: pas/ dublu pas

Modern Greek: σταθερότητα

Spanish: paso 5 pies (1,48 m)

Portuguese: passo 5 pés (1,48m)





Latin: decempeda vel pertica

Ancient Greek: ἀκάια

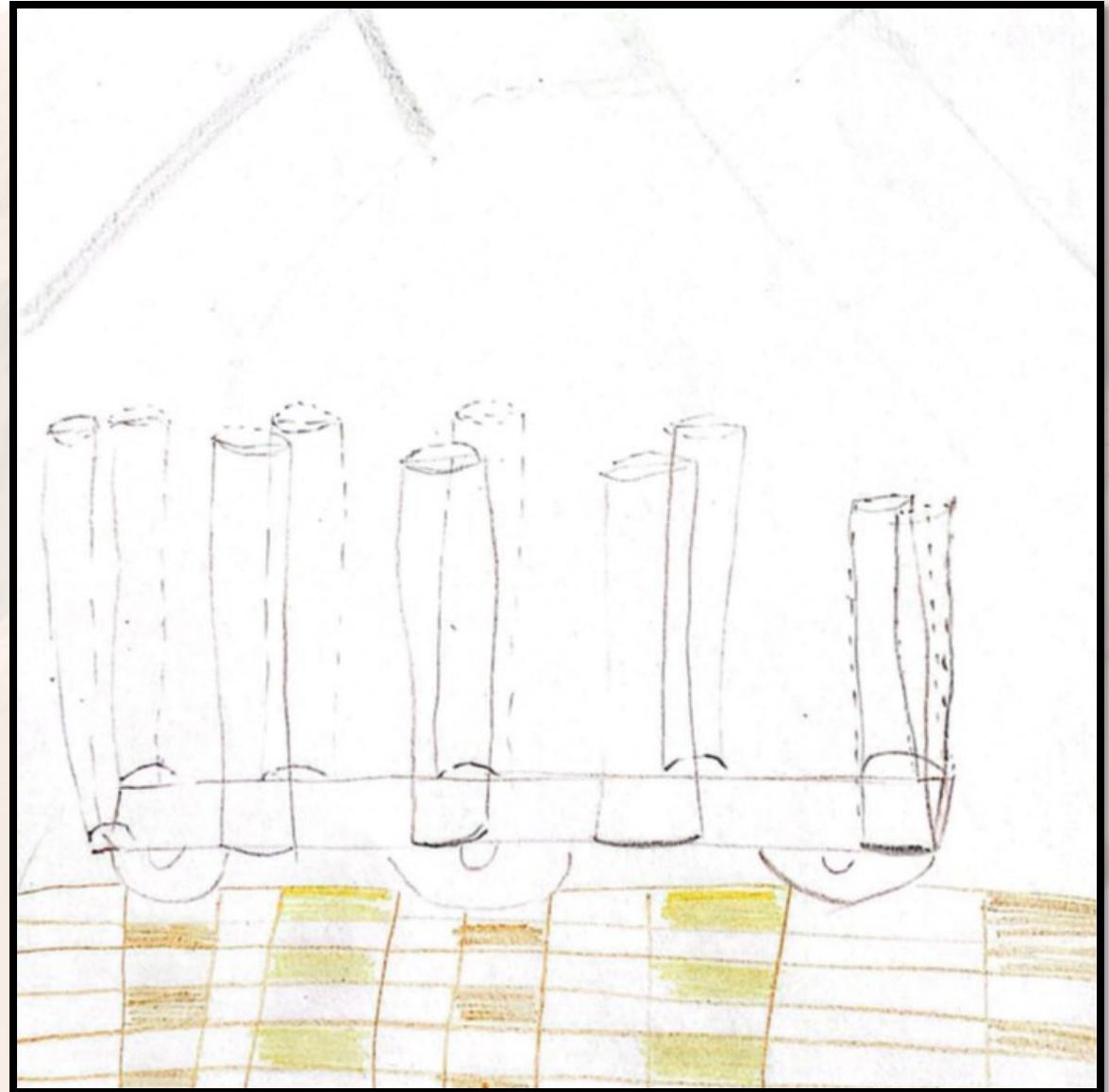
English: 10 feet pole

Romanian: prăjină de zece picioare

Modern Greek:

Spanish: vara 10 pies (2,96 m)

Portuguese: vara 10 pés (2,96m)



Androne Maria, Romania



Latin: mille passus

Ancient Greek: 6,35 στάδια

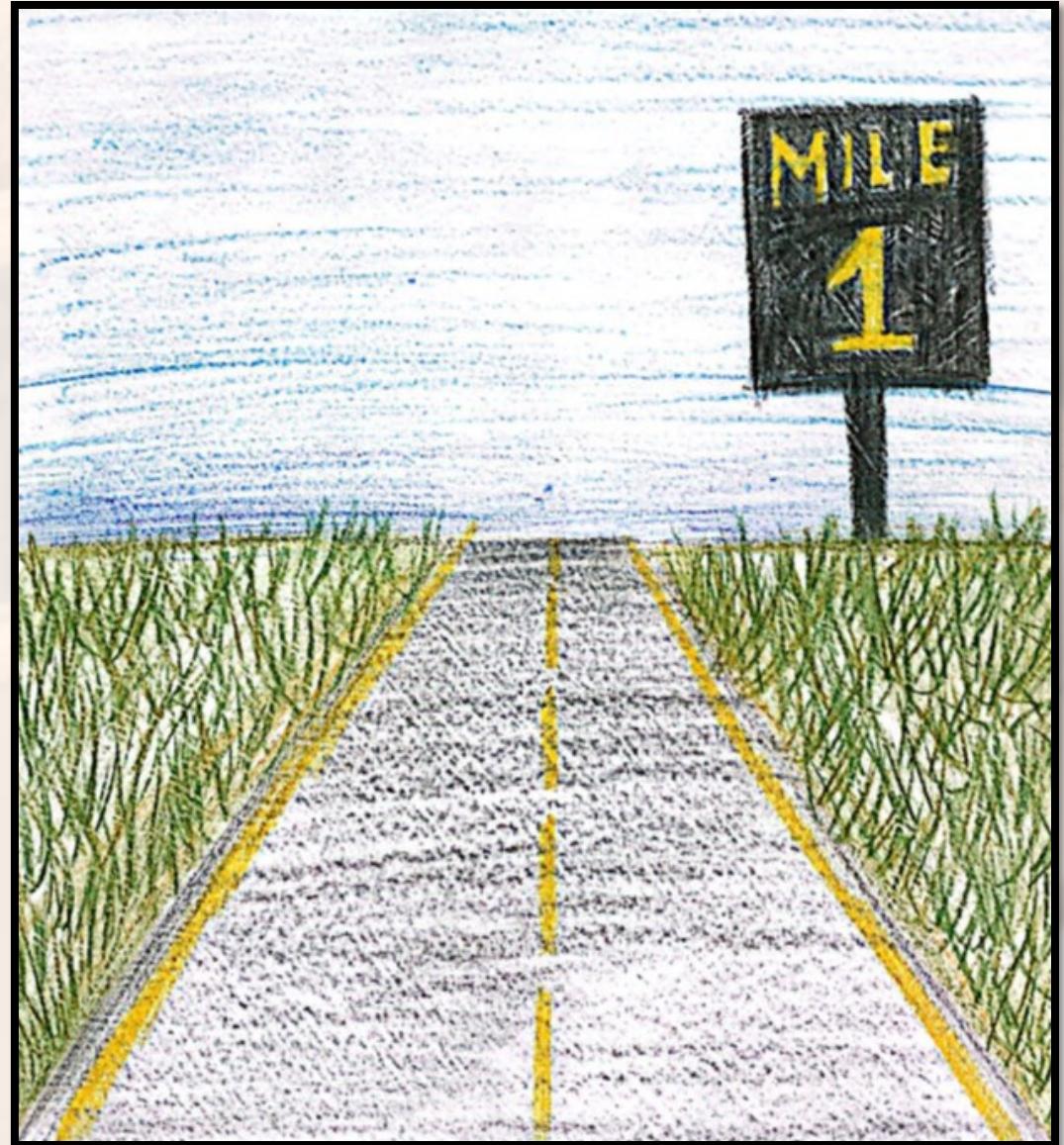
English: 1000 steps

Romanian: 1000 de pași

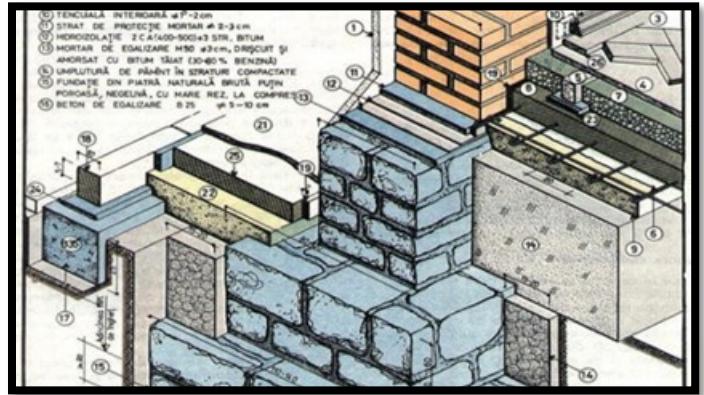
Modern Greek:

Spanish: milla 5.000 pies (1.478,5 m)

Portuguese: milha 5.000 pés (1.478,5 m)



Claudia Chancón, Spain



Latin: statumen

Ancient Greek:

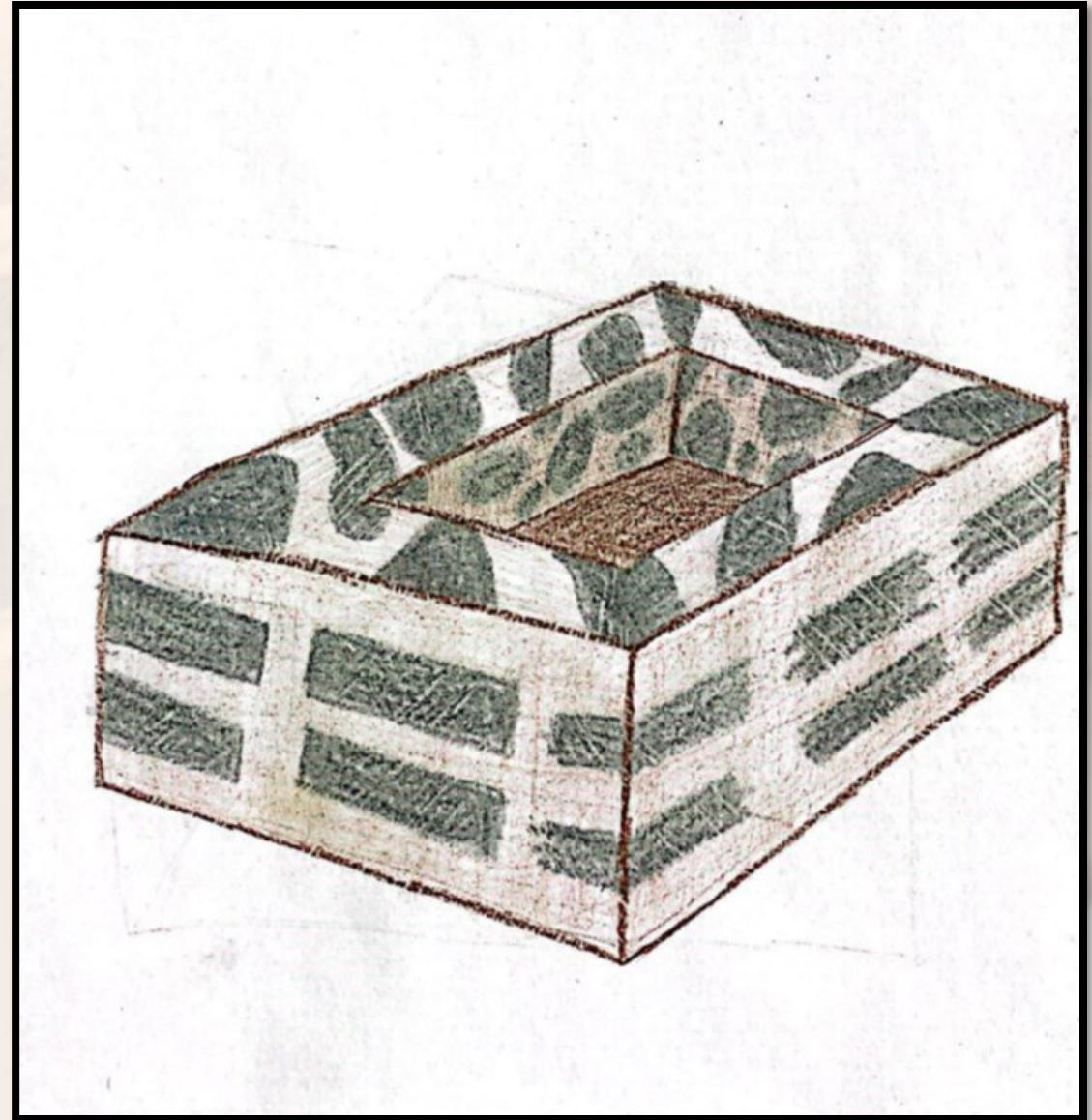
English: stone foundation

Romanian: fundația de piatră a unei clădiri

Modern Greek:

Spanish: cantos rodados

Portuguese: leito de pedras





Latin: rudus

Ancient Greek: ψηφίς, ψηφίδος

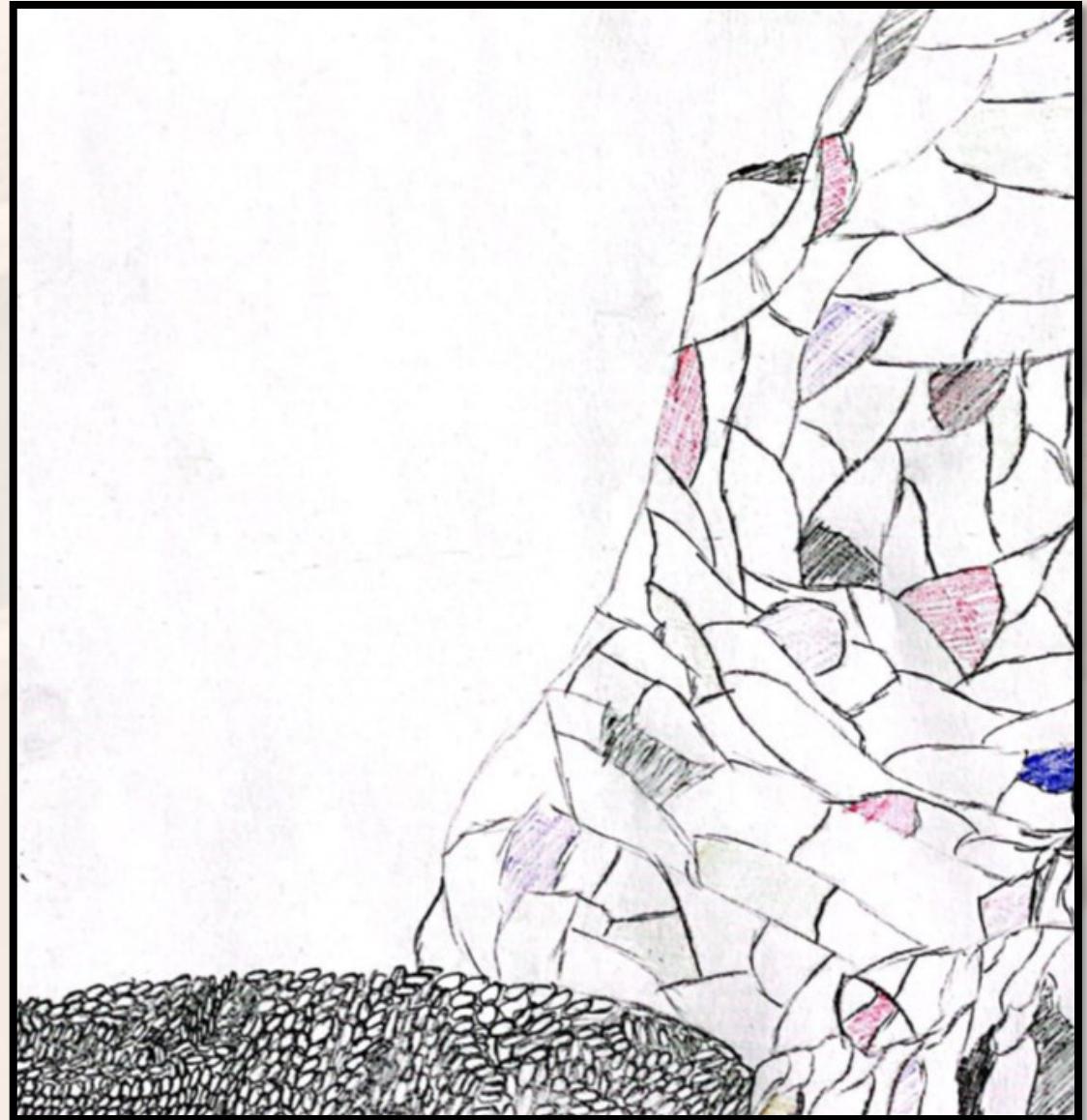
English: debris

Romanian: moloz/o pietricică

Modern Greek: ψηφίδα

Spanish: ripios

Portuguese: cascalho, caliça



Bruno Maia, Portugal



Latin: nucleus

Ancient Greek: χάλιξ, -ικος

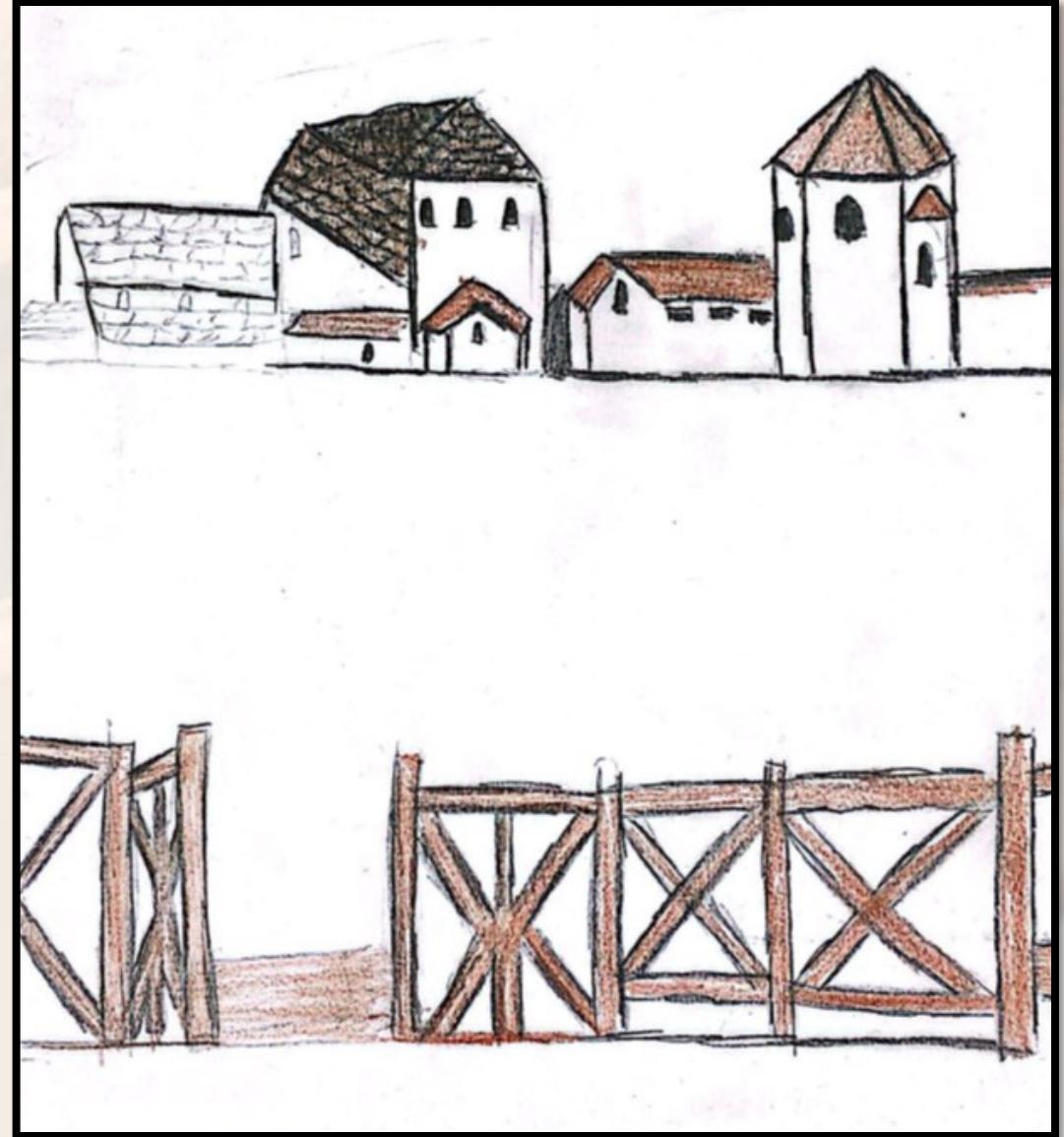
English: core

Romanian: nucleu

Modern Greek:

Spanish: grava, gravilla

Portuguese: núcleo, gravilha



Carla Rubio Toro, Spain



Latin: *pavimentum* (*stratum*)

Ancient Greek: δάπεδον, -ονος

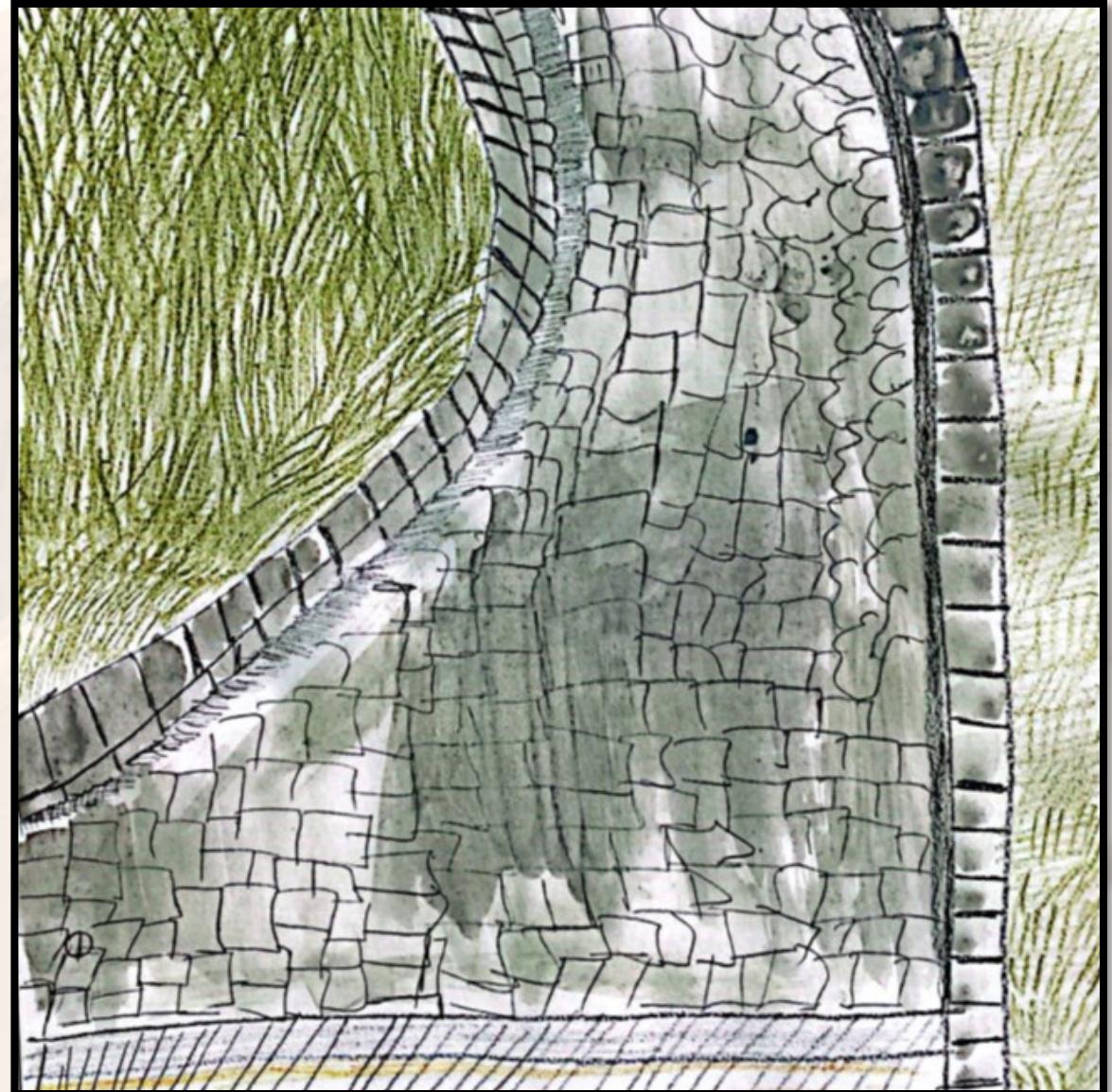
English: pavement

Romanian: pardoseală, pavaj

Modern Greek:

Spanish: *pavimento*

Portuguese: *pavimento*



Ioana Drăgan, Romania



Latin: miliarium, -ii

Ancient Greek: στήλη, -ης

English: stone block

Romanian: bornă, bloc de piatră

Modern Greek:

Spanish: miliario

Portuguese: marco miliar



Helena Nova Álvarez, Spain



Latin: viae publicae

Ancient Greek: ὁδοί

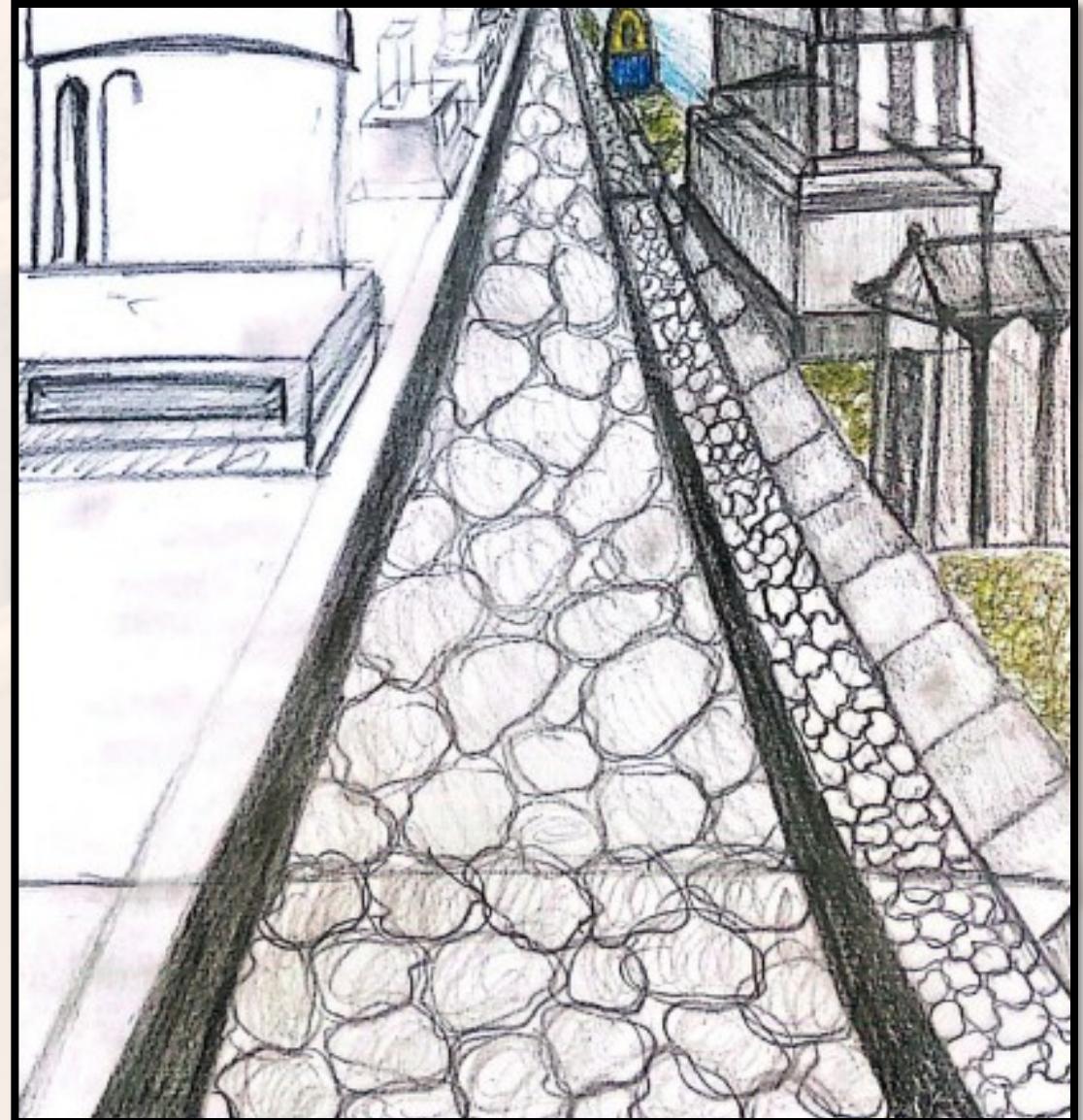
English: public roads

Romanian: drumuri publice

Modern Greek:

Spanish: calzadas públicas

Portuguese: caminhos públicas



Sara Banu, Romania



Latin: viae vicinales

Ancient Greek: πόροι

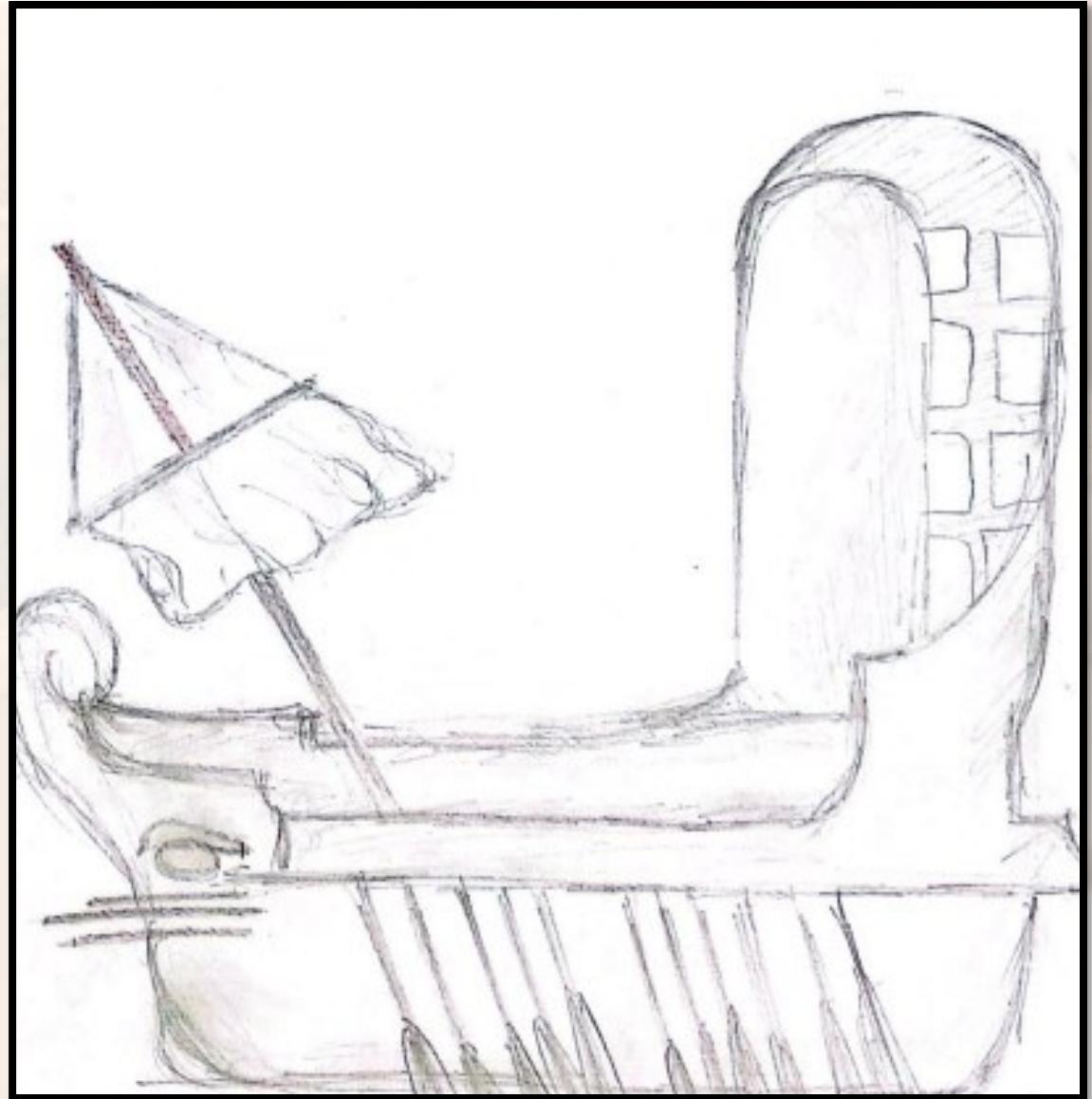
English: canoe

Romanian: canoe/ mijloc de a traversa un râu

Modern Greek:

Spanish: calzadas locales

Portuguese: caminhos vicinais



Débora Lopes, Portugal



Latin: viae privatae

Ancient Greek: οἴμοι

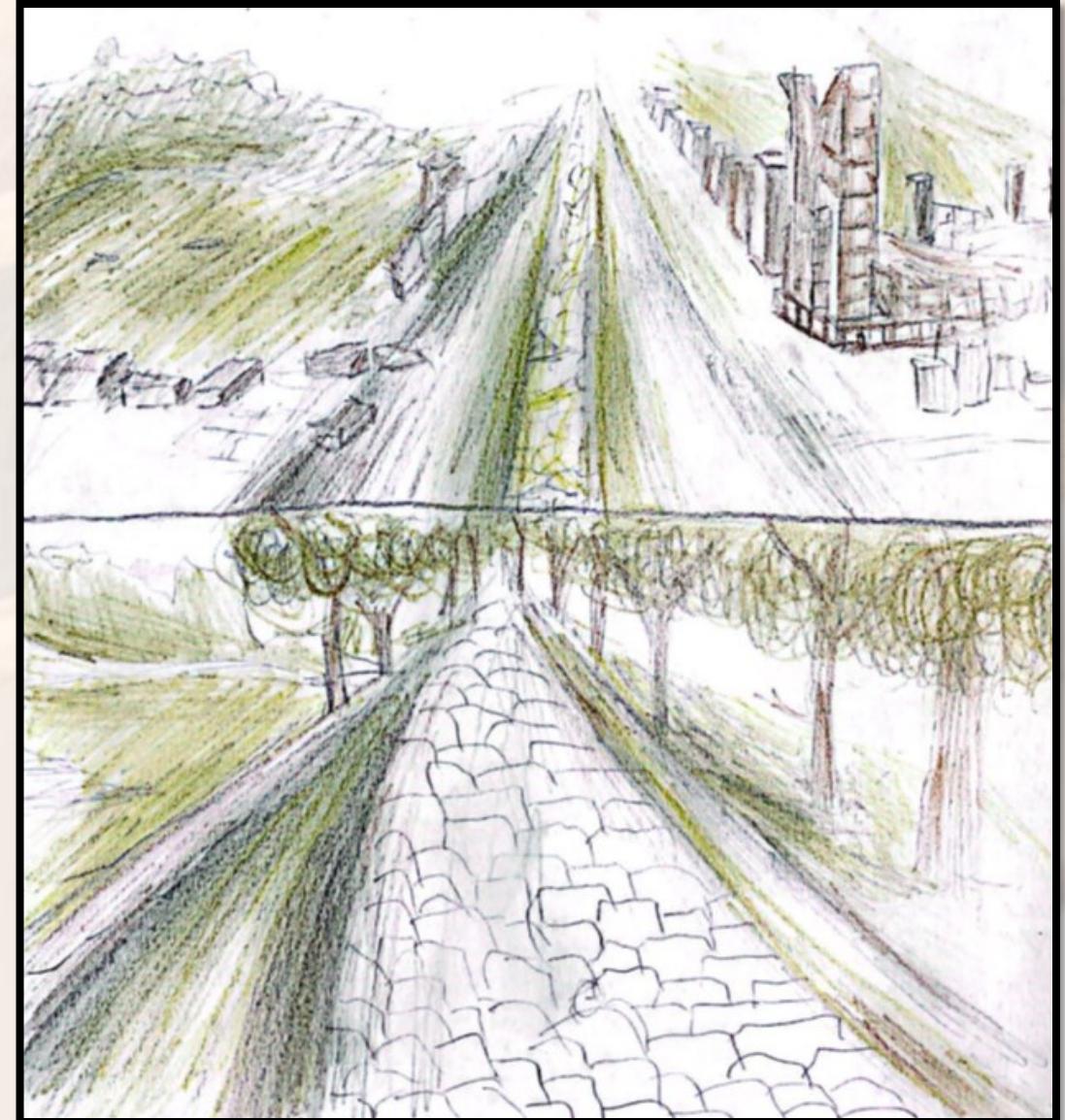
English: private roads

Romanian: drumuri private

Modern Greek:

Spanish: caminos privados

Portuguese: caminhos privados



Andra Maria Tudor, Romania



Latin: mansio, -onis

Ancient Greek: καταγώγιον, -ου

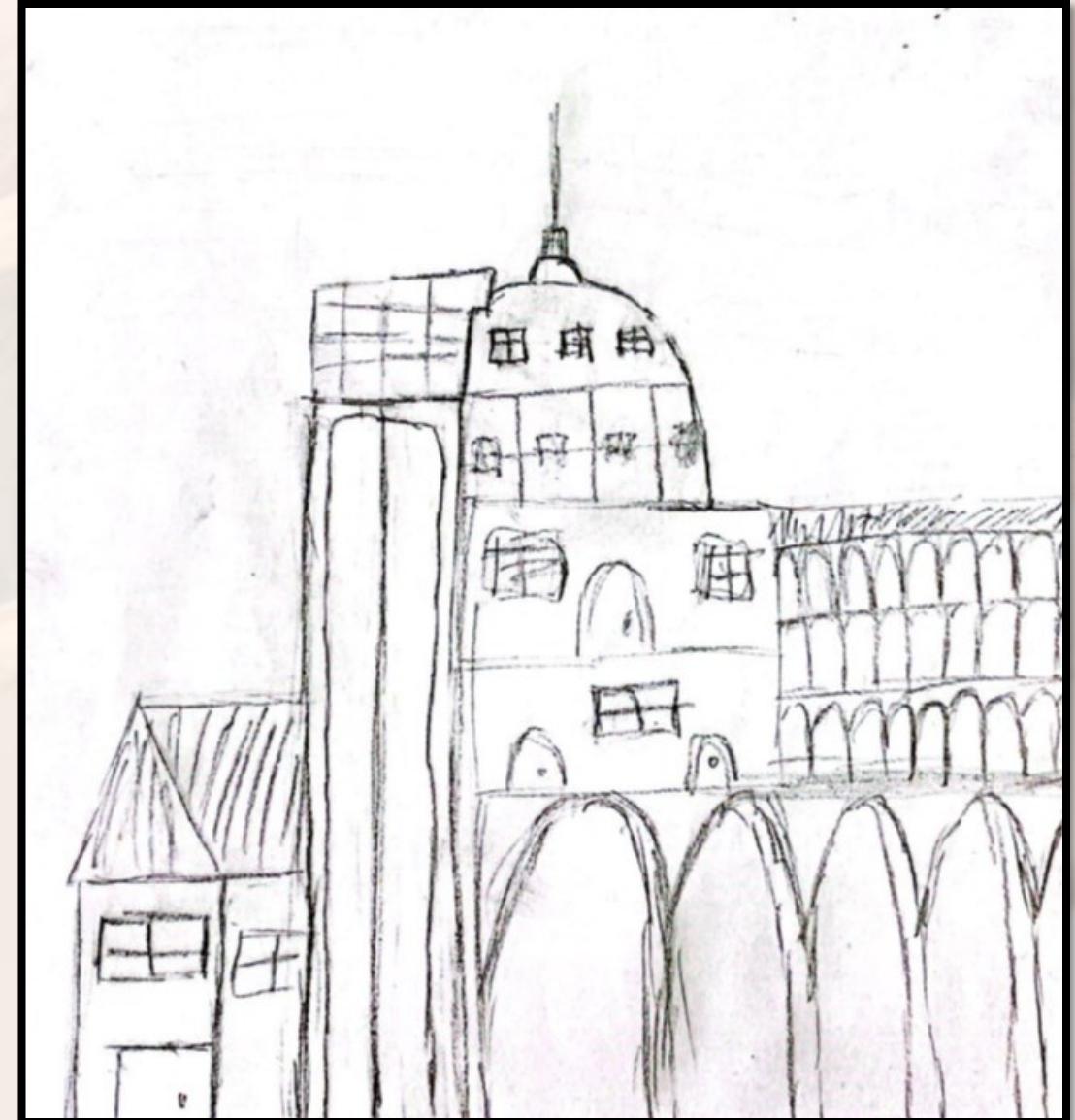
English: resting place

Romanian: loc de popas, locuință

Modern Greek:

Spanish: posada

Portuguese: estalagem, albergue



Mariana Santos, Portugal



Latin: mutatio, -onis

Ancient Greek: ἵππων, -ώνος

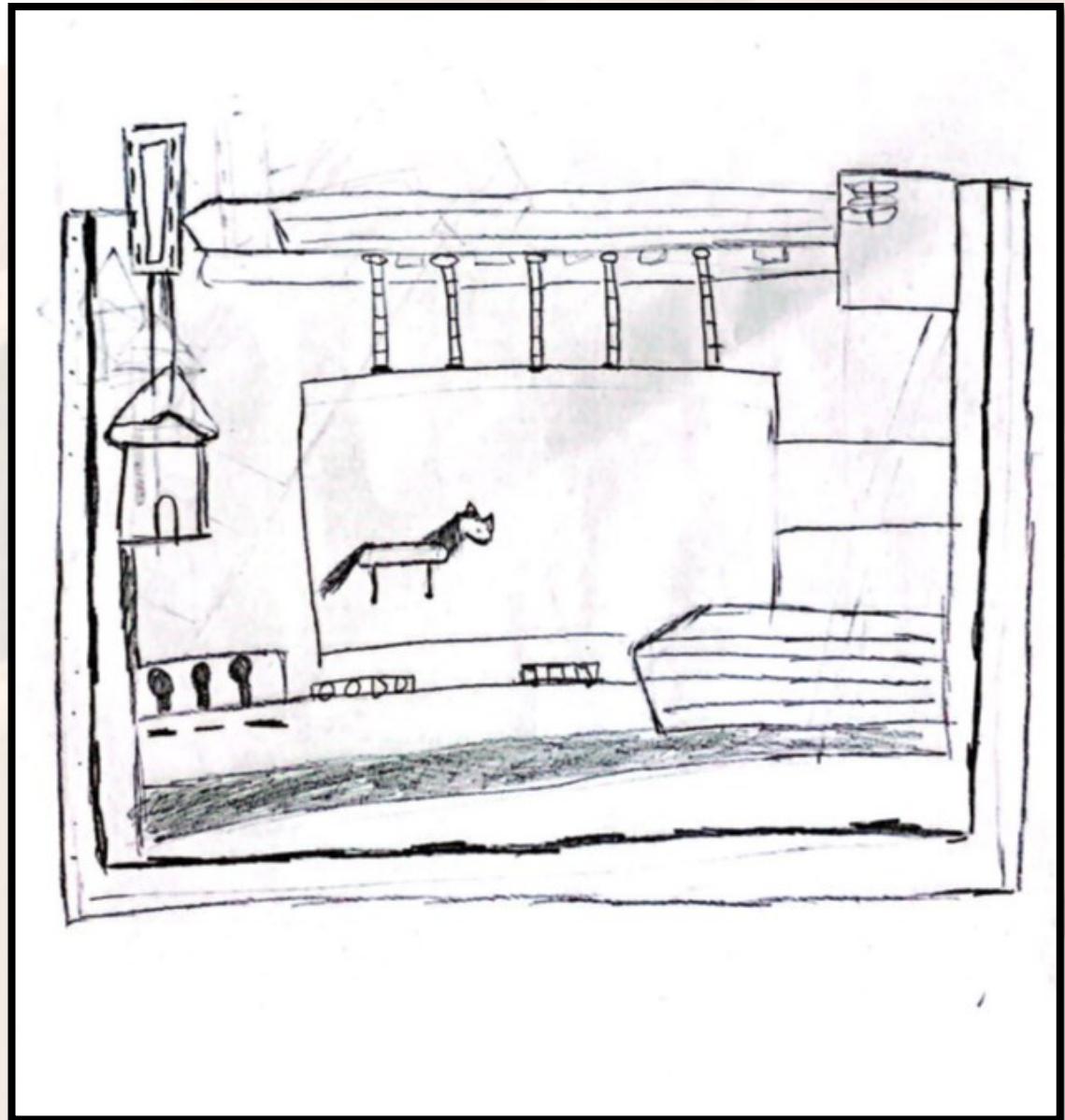
English: horse stall

Romanian: grajd, loc pentru cai

Modern Greek:

Spanish: casa de postas

Portuguese: mudança, permuta



Beatriz Coelho, Portugal